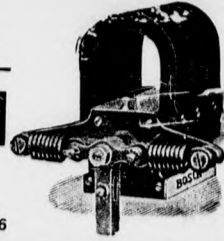


# BOSCH-MÁGNES-GYUJTÓ DÉNES ÉS FRIEDMANN

a legjobb, legmegbízhatóbb és legelterjedtebb.  
Külön műhely mindenféle mágnesgyújtások javítására és beépítésére.

Budapest, VI., Dessewffy-utca 29.

Sürgőnycim: Autotechnika. Telefon: 89-86



# Das-és Gépvásár

Eisen-und Maschinenmarkt

**Gall'sche Gelenkketten**  
für alle Zwecke!  
**Nohl & Cie. Cöln-Ehrenfeld**

Transmissions-Treibketten, Räder- und Kettenachsen!

Beste Ersatz für Ketten bei kurzen Achsen-Entfernungen!  
Transportketten, Dampfketten, Eisenketten, Karrenketten, Hüttenketten, Ziehketten in jeder Art und Größe, für jede Leistung.  
Neue Zweifelhänge-Triebketten ohne Nippel- und Nippelstange.  
Kette für Gabelschlepper und selbstfahrende Traktoren.  
D. R. M. 306213 und D. R. M. 307679.

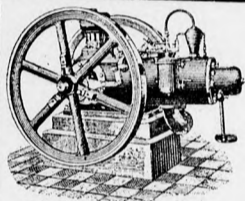
**KELL Jenő** műszaki ügyökség és nagykereskedése Budapest, VI., Gyár-u. 26.

Szállít csakis viszonteladóknak: Yorke, Hoyt, Babbit, Maschwitz, Krüger csapágyfémeket, Reinhold-féle tömitéseket. Coope-féle száraz és zsiros tömitéseket. Asbest-lemezt és zsinórt. Kendertömlőket. Dobsin és dobsincsavarokat. Szijösszekötőket. „It“ lemezeket. Vizállás és Klinger-tüvegeket. Zsirzókat és olajzókat. Rohrböck-féle acélszijkorongokat.

**Gall'sche Gelenkketten**  
für alle Zwecke!  
**Nohl & Cie. Cöln-Ehrenfeld**

Transmissions-Treibketten, Räder- und Kettenachsen!

Beste Ersatz für Ketten bei kurzen Achsen-Entfernungen!  
Transportketten, Dampfketten, Eisenketten, Karrenketten, Hüttenketten, Ziehketten in jeder Art und Größe, für jede Leistung.  
Neue Zweifelhänge-Triebketten ohne Nippel- und Nippelstange.  
Kette für Gabelschlepper und selbstfahrende Traktoren.  
D. R. M. 306213 und D. R. M. 307679.



## CLIMAX nyersolaj- mótorok

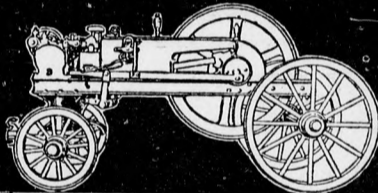
Legrégibb speciális nyersolaj-motorgyár monarchiánkban.  
Számos referencia. Kiválóan olcsó árak.  
Képviselők kerestetnek.

**Bachrich és Társa motorgyára Wien.**

Fióktelep: Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tőzsde-palota.)

## „ERGOMOBIL”

a legkedveltebb, legkényelmesebb és leg-  
egyszerűbb motorlokomobil ez idő szerint.



Olcsó hajtóerő.  
Azonnal üzemképes.  
Fényes elismerő levelek.  
Többször kitüntette.  
Német gyártmány.

**THEODOR KAULEN, BERLIN**



Neue Friedrichstrasse 61/63.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.



## SÄCHSISCHE KETTEN UND RÄDERFABRIK

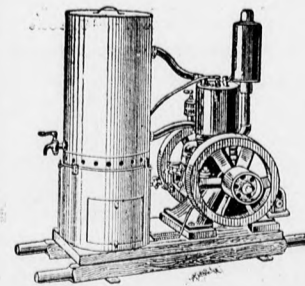
**GENTZSCH & Co.**  
CHEMNITZ G. I.



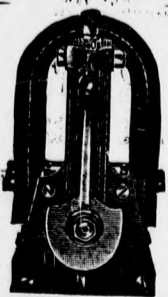
Kettenräder  
Kettenachsen  
Gall'sche Gelenkketten  
Transmissions-Treibketten

## EDGAR AUB, WIEN VII., Schottenfeldgasse 46U.

### Empire-Motore 3 HP.



komplett mit Regulator,  
Magnet, Auspuffkopf auf  
Traggestell montiert K1150.—  
Der einfachste, billigste,  
leistungsfähigste Kleinmotor  
des Weltmarktes. — Beste  
Antriebsmaschine für das  
Gewerbe und die Land-  
wirtschaft. — Verlangen Sie  
Prospekte, Referenzen und  
Vertretungsbedingungen.  
Sehr lohnender Artikel  
für Händler u. Agenten.

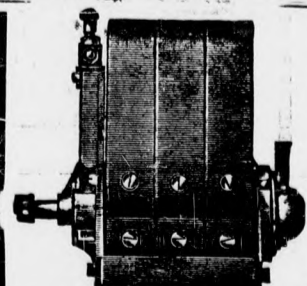


## A legkötelesebb gyárak használják az ERBEN-féle mágnes- elektromos mótorgyujtót.

Automobil- és motorkellékek. Mindennemű motorgyujtók.

S. ERBEN, Wien, I., Stubenring 14. Sürgőnycim: „Erbenzünder Wien”

Képviseli: RÁKOSI ERNŐ, Budapest, V., Klotild-utca 16. Telefon 165-18.



Bevezetett védjegy. Verseny nélkül áll. Minta Inven.  
**Robert Ganz, Hamburg.**  
Kérem a bevezetett „MIL FORD” védjegyre ügyelni!

A legkeményebb acélt, vasat,  
sodronykötelet, idomacélt,  
csővet, lemezt, rezet vágó-  
**Mil Ford** fémfü-

# Acetylen lámpák

Vas Géza és Fia

BUDAPEST,

VI., Liszt Ferenc-tér 6. sz.

Sürgönyeim: Dunlop.

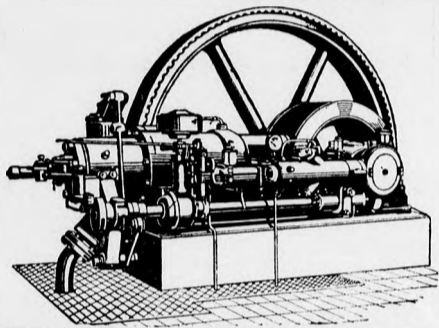
65-43 TELEFON 65-43



CHEMISCH  
GRAVIERTE  
**METALLSCHILDER**  
FABRIZIERT NACH DEN  
NEUESTEN VERFAHREN DER TECHNIK  
**LEO LEVINGER**  
**FRANKFURT a.M.**  
MAINZERLANDSTR.222 TEL.I.12941  
EXPORT NACH  
ALLEN LÄNDERN

**Legjobb  
hajtóerő**

**a legújabb Oberurseli nyersolajmotor és nyersolajlokomobil.**



Sok évi tapasztalat után piacra hozott legjobb, legegyszerűbb és legbiztosabb nyersolajmotor.

Költségvetést és tervet ingyen és bérmentve  
:: küld a „GNOM“-motorokról híressé vált ::

**Oberurseli motorgyár részvénytársaság**  
BÉCS, VI/i GUMPENDORFERSTRASSE 72/h.

## „LOKE“

motorok és közvetlenül átváltható hajómotorok  
(Weyland szabadalom)

☛ a legjobbak a világon. ☛

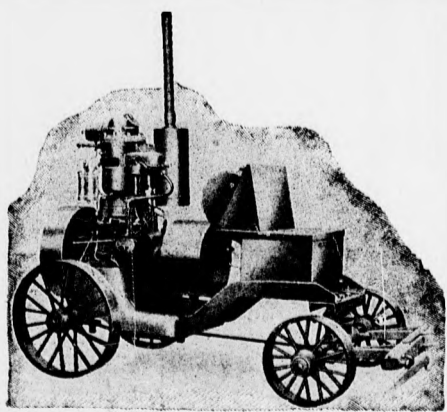
**Aktiebolaget Nordiska**

**Motorverkstädena.**

**Stockholm.**

Képviselek kerestetnek.

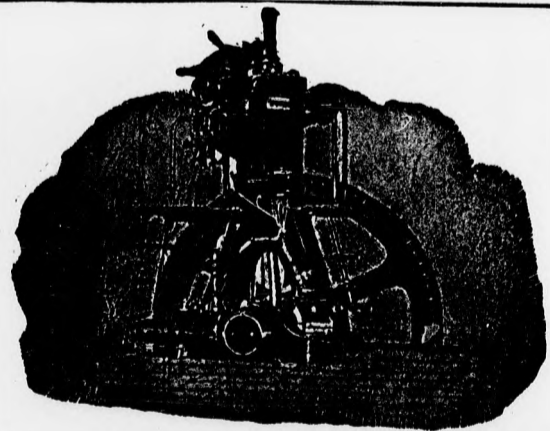
Képviselek kerestetnek.



## Legolcsóbb és legbiztosabb üzemerő

a mi eredeti „OTTO“-MOTORAINK  
kapcsolatban saját rendszerű szivógáztelepeinkkel.

**Négyütemű magasnyomású nyersolajmotorok.**



A tüzelőanyagának legnagyobb mértékben való kihasználása.  
Üzemköltség tényleges lóerőóránként 3/4 fillértől felfelé.  
Eredeti „OTTO“ benzin-lokomobilok nélkülözhetetlenek.

**LANGEN & WOLF motorgyára,**  
BUDAPEST, VI., VÁCI-KÖRUT 59. SZ.

# VAS- ÉS GÉPVÁSÁR EISEN- UND MASCHINENMARKT

MEGJELENIK  
:: MINDEN HÓ ::  
:: 1-én és 15-én. ::

A műszaki-, gép-, vas-, fém- és világítási ipar érdekeit felölelő szaklap.  
Összes számokra igényt tartók 10 korona évi előfizetési díjat fizetnek.

ERSCHEINT AM  
JEDEN 1. UND 15.  
JEDES MONATES

IV. évfolyam. 24. szám.

TELEFON: 27-92.

1911. december 15-én.

Felelős szerkesztő: HORVÁTH LAJOS. Kiadja: A SZERKESZTŐSÉG. Főmunkatárs: GYENES IGNÁC.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, VI. ker., Váci-körút 33. szám.

Redaction und Administration:  
Budapest, VI. Bez., Váci-körút Nr. 33.



## Stopfbüchsen-Packung.

== Marke „Auge im Dreieck“ ==  
Alleinige Fabrikantin: „KONSENTO“, Fabrik für  
Stopfbüchsenpackungen, G. m. b. H.,  
BRÄUNSCHWEIG.

— Export nach allen Weltteilen. — Die Packung der Zukunft, seit ca 10 Jahren ausprobiert, Zeugnisse  
und Prospekte auf Wunsch, wird hergestellt für Dampf, Wasser und Säuren.

## MODERN ERŐTELEPEK

Több  
száz  
elsőrangú  
elismerő  
levél.

Eredeti szabadalm.  
„MAYER“ rendszerű  
**SZIVÓGÁZ-  
MOTOROK.**

Feltétlenül biztos  
s legolcsóbb üzem-  
erő.

Teljes garancia.  
Kényelmes fizetési  
feltételek.

Tervek és mérnök-  
küldés díjtalan.



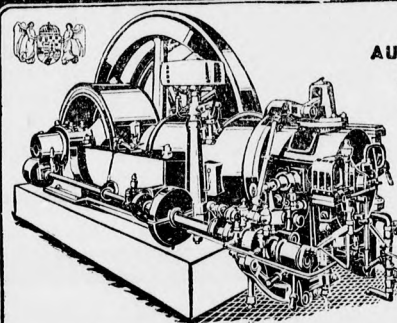
Alapított  
:: 1850. ::



### MAGYAR MOTOR ÉS GÉPGYÁR

részvénytársaság ezeltől

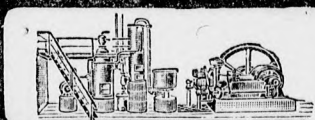
**MAYER** gépgyár, vas- és fémöntöde r.-t.  
Szombathely-Budapest



SZAB.  
AUTOMATIKUS  
GYUJTÓ-  
ÁLLÍTÁS.

MINIMÁLIS  
OLAJ  
FOGYASZTÁS.

Antracit,  
faszén,  
kokszt  
vagy  
lignit  
tüzelésre.



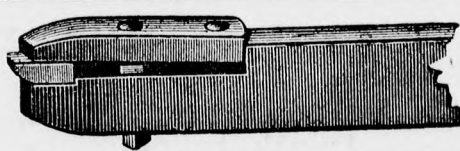
SZIVÓ GÁZ  
BENZIN  
MOTOROK ÉS  
LOKOMO-  
BILOK.

BRÜNN-KÖNIGSFELDI  
MOTOROK

EGYED-  
ÁRUSÍTÓ ABELES EMIL BUDAPEST  
V. VÁCI-UT 14.

TELEFON 98-32.

SÜRGÖNYCIM: BARSEL



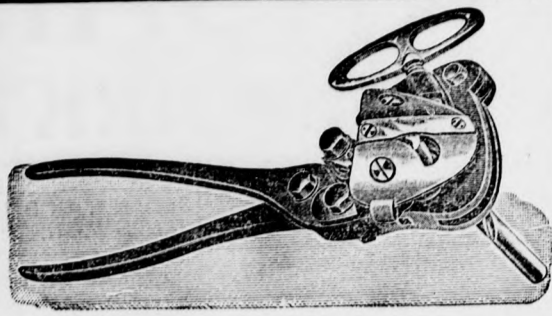
Glaser-Diamanten, Rund- und Ovalschneidemaschinen für Optiker, Lithograph-Diamanten, Schreib-Diamanten, Gravier-Diamanten für Steingraveur. Diamanten zum Abdrehen von Schmirgelscheiben, Carborundumscheiben, Porzellan-, Papier-, Hartgummi-, Hartguss- und Calander-Walzen.

Alle Bedarfsartikel und Werkzeuge für Glaser.

E. FRIEDL & Co., WIEN, IX/2. Bez., Hernalsergürtel Nr. 32.

— Telephon No. 17.755 —

Diamant-Werkzeug-Erzeugung und Diamantschleiferei mit elektr. Betrieb  
Katalog mit 400 Abbildungen auf Verlangen gratis.



Generalvertreter für Pethő és Társa, Bpest V., Honvéd-utca 4.  
Oesterreich-Ungarn:

**Zum Schleifen der Spiralbohrer** sehr billiger, dauerhafter und in allen Teilen erprobter Apparat. An jedem Ort u. ohne Vorkenntnis gebrauchsfertig.  
**Patent in allen Industriestaaten.**

No 0: für Bohrer 0—2 mm. No 1: 1—7 mm. 1—10 mm. No 2: 3—15 mm.  
Mk. 15.— 12.50 13.50 15.50  
No. 3: 3—26 mm. No. 4: 5—40 mm. No. 5: 10—60 mm.  
Mk. 13.50 45.— 50.—

Schöbe'sche **Spiralbohr-Schleifzange** erspart nachweislich 50% Spiralbohrer.

Vertreter für In- und Ausland gesucht.  
Verschleifen der Schleifplatten fast ausgeschl.  
Tausende im Gebrauch!

**OTTO SCHÖBE,**  
Halle a. S. 2.  
Zinkgartenstrasse Nr. 13.

# SEMPERIT

A legökételesebb magas nyomású tömitőlemez.  
Kapható az összes műszaki üzletekben lemez-, zsinór-, keret- és gyűrűalakban.

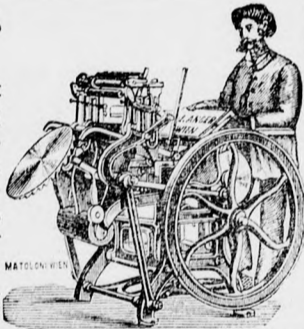
**Josef Anger & Söhne** gépgyára és vasöntődéje

Wien, Hernald, Hauptstrasse 122.

Ajánlják

a legújabb javításokkal ellátott könyvnyomdai és lithografiai gyorsajtókat, tégelynyomó-, perforáló- és papírvágógépeket, csomagolópréseket, dombornyomó- és papírvágógépeket, aranyozópréseket, sarokvágógépeket, papírlémezvágókat stb.

Legolcsóbb árak és a legelőnyösebb fizetési feltételek.



# ABRITZSTEINE



zum schnellen und sauberen Entfernen von alten, unbrauchbar gewordenen Schmirgelbezügen auf Holz-, Leder-, oder Filzscheiben auch zum abrichten unrund laufender Sandsteine geeignet, ferner sämtliche Schleif- und Polier-Artikel vom gröbsten Schliff bis zur feinsten Hochglanzpolitur empfiehlt.

Oskar Winter, Chemnitz, Henterstrasse 5/b.

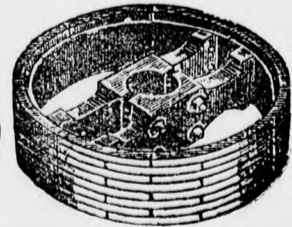
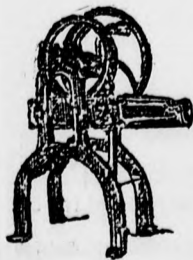
# Mátrai Feik és Társa



Központi Iroda: VI., Teréz-körút 33. **BUDAPESTEN.** Gyár: III., Zsigmond-tér 7.

Szab. Rapid-kutak, faszijkorongok, mechanikai létrák, széntaligák, hajtósíjviasz, magas nyomású tömités stb. gyára.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.



**„Nurikans-Rapid“**

(Patent A. I. Pauly)

ist der Name der Express-Kartoffel-Legemaschine, welche infolge ihrer hervorragenden Eigenschaften in allen landwirtschaftlichen Betrieben Verwendung findet, die auf gute Arbeitsleistungen in Verbindung mit wirtschaftlicher Ausnützung besonderen Wert legen.

Sie bezeichnet eine neue Epoche im Kartoffelbau, in Bezug auf: Genauigkeit, Geschwindigkeit und Bequemlichkeit, verminderter Bedienungskosten und schnellerer Arbeit, bei ausserordentlich geringem Kraftbedarf.

Die „Nurikans-Rapid“ legt vollständig selbsttätig alle Sorten Kartoffeln, jeder Form, ob rund oder länglich, ob ganz oder geschnitten von 2–6 Cm. Durchmesser Grösse und ist gleichzeitig einstellbar für jede Saattiefe und Furchenbreite.

Die Maschine arbeitet bei jeden Boden- und Witterungsverhältnissen, bei denen noch ein Pflügen stattfinden kann. — Der Acker braucht für die Maschine nicht extra vorgerichtet werden und spart schon in dieser Weise viel Zeit.

Die „Nurikans-Rapid“ legt die Kartoffeln während des Pflügens in gleich weite Abstände, eine Verletzung der Knollen kann weder vor, noch nach dem Legen vorkommen. Der Kartoffel fällt direkt in die aufgelockerte Erde und wird mit solcher sofort überdeckt, so dass die Keimfähigkeit in der besten Weise gefördert wird, denn ein Feststampfen der Erde kann nicht mehr vorkommen, noch wird der Kartoffel durch Pferdehufe, Eusstritte, Pflugscharen etc. beschädigt.

Pauly's „Nurikans-Rapid“ entspricht nicht nur allen Anforderungen an eine gute landwirtschaftliche Maschine, sondern auch den wirklichen Bedürfnissen und Verhältnissen des eigentlichen Landwirthes.

Durch Vermeidung von komplizierten Maschinenteilen wurde eine hohe Unempfindlichkeit in der Bauart erreicht. Durch die sachgemässe Zusammenstellung wurde eine in betriebstechnischer Bedeutung hervorragende Wirkung in der Verteilung der Kartoffeln bewirkt. Der günstige Erfolg der Maschine liegt aber noch in der grossen Leistungsfähigkeit derselben bei sehr geringem Kraftbedarf, im leichten Eigengewicht bei geringem Raumbedarf, dann in der Schnelligkeit der Inbetriebsetzung für alle Arten und Grössen Kartoffeln und schliesslich in den niederen Bedienungs-, Betriebs- und Anschaffungskosten, die durch keine anderen Kartoffel-Legemaschinen erreicht werden können.

Der Lege-Apparat selbst kann leicht abgenommen werden, so dass der Pflug für alle Feldarbeiten bei welchen ein solcher gebraucht wird, nebenher verwendet werden kann.

Die Arbeitsweise der „Nurikans-Rapid“. Die Kartoffeln gelangen durch die eigene Schwere aus dem sehr niedrig gestellten Vorratsbehälter, (welcher das Ein-

füllen derselben wesentlich erleichtert) in welchem dieselben durch geschickt angeordnete glatte Zuführrollen stets in Bewegung gehalten werden, gänzlich stossfrei in eine Exzenter-Legescheibe, welche in Verbindung mit einer automatisch funktionierenden Abstreifrolle die Kartoffel selbsttätig trennt und mit sanftem Druck stets nur einen Kartoffel in das Auslaufrohr einlässt, von wo er durch freien Fall in die frisch geackerte Furche fällt; in dieser Anordnung liegt aber auch der prinzipielle Hauptvorteil des geringen Kraftbedarfes und die Gewährleistung eines allen ähnlichen Maschinen weit überlegenen, dauernd gleichmässigen Legens.

**Az eredeti angol**

„The National“

**szivógázmotorok**

„The Robson“

**nyersolajmotorok**

„The Mirlees Diesel“

**Diesel-motorok**

magyarországi vezérképviselősége:

**SZÚCS ÖDÖN** cégnél

Budapest, VI., Nagymező-utca 66.

**Benzinmotorok**

□ Egyszerű kezelés! □

Megbízható olcsó üzem!

**Benzinlokomobilok**

□ Szolid angol kivitel! □

□ □ Jutányos árak! □ □

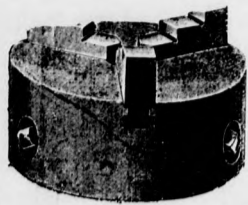
Előnyös fizetési feltételek!

□ □

□ □

**Kivánatra Angolországból közvetlenül a vevő címére szállítatom a gépet.**

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen



## Paul Kallien, Rixdorf-Berlin.

Spezialität:

**Selbstzentrierende Universal-Drehbank-Klemmfutter und Zweibacken-Bohrfutter.**

Garantie für grösste  
:: Präzision. ::



Da weder ein Heben, Rühren, Quetschen noch ein Zerdrücken der Kartoffel infolge rollender Abwälzung und des damit erreichten geringsten Reibungswiderstandes derselben voneinander stattfindet, so ist der Kraftbedarf ausserordentlich gering; die Folge davon ist, dass nicht nur durch schwächere Betriebskraft eine erhebliche Mehrleistung erzielt werden kann sondern dass auch ein vorzeitiger Verschleiss durch minimale Abnutzung der Maschine verhindert wird und der Apparat sich als dauerhafter als alle Konkurrenzfabrikate erweist.

Dabei kommen durch die Verwendung des Zweischarpfluges die Kartoffeln genau in jede zweite Furche zu liegen, womit der allen anderen Maschinen anhaftende Nachteil, der Schwierigkeit, genau in den Furchen zu fahren, entlastet ist; seine Anwendung verhindert auch gleichzeitig ein Verreissen, resp. ein schiefes Ziehen, wodurch eine einseitige Beanspruchung der Pflugscharen vermieden und deren grösste Schonung erreicht ist.

Die Tiefeneinstellung der Maschine erfolgt durch Schräglegen eines Hebels, der in einen Zahnkranz eingreift und den jeweiligen Bodenverhältnissen angepasst werden kann.

Die Furchenabstände können durch Einstellung der Zugvorrichtung verschieden breit erzielt werden.

Die Zugvorrichtung ist durch Haken und Stellschrauben so einzustellen, um einen geraden Gang des Pfluges zu erreichen.

Der Hauptantrieb erfolgt durch geräuschlose Kettenübersetzung.

Das Triebwerk befindet sich unter dem Vorratsbehälter, ist rundum verschalt und nach Heben der Deckel leicht zugänglich, es wird so auf einfachste Art gegen äussere Einflüsse tadellos geschützt.

Die Reder liegen alle verdeckt und sind starr befestigt.

Die Ein- und Ausschaltung der Maschine kann während des Ganges oder Stillstandes augenblicklich durch einfaches Umlegen eines Hebels erfolgen.

Die Fahrt der Maschine zum und vom Felde ist eine überaus bequeme; durch das am Ende des Pflughrahmens leicht abnehmbar befestigte Gabelrad wird ein äusserst ruhiges, sicheres Fahren und gefahrloses Wenden um den schärfsten Winkel gewährleistet; durch Hochheben des Rahmens kann das Gabelrad leicht abgenommen und wieder eingesetzt werden; die Maschine erreicht dadurch eine grosse Beweglichkeit

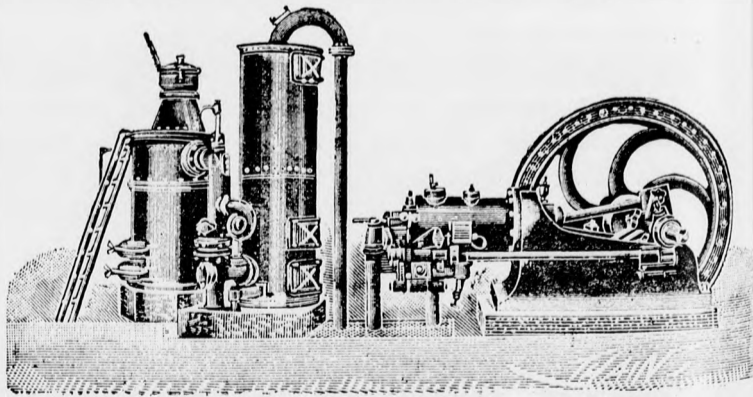


Általánosan elismert!

Világhírű!

## Rajnavidéki szivógáztelepek. Magasnyomású nyersolaj-motorok.

Mindenki, aki a motorszakmában jártas, tudja és különben is köztudomásu, hogy „Otto“ rendszerű motorjaink a világ legelső és leghírneveőbb gyártmányai közé tartoznak.



## Szivógázmotor

nem szorul hangzatos reklámra. Felvilágosítással és részletes költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Magyarországi vezérképviselőt:

Levél-czim: **KELLNER ANTAL**  
Budapest, Váci-ut 2. sz.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

und kann leicht und schnell in jeder Richtung fortbewegt werden.

Alle Hebel sind handlich und bequem an der Gehseite der Maschine zentralisiert angeordnet und ermöglichen selbst einen ungelerten Hilfsarbeiter, sich mit einem Blick über die richtige Einstellung der Maschine zu überzeugen, und ersparen unnötige Schritte.

Die Wellen sind beiderseitig solid gelagert.

Die Lager sind zum Schmieren gut zugänglich.

Der Pflugrahmen, die Scharen und alle in ihren sonstigen hier nicht besonders aufgeführten Einzelheiten haben erstklassige Durchbildung aufzuweisen, es ist daher selbstverständlich, dass diese keiner weiteren Erwähnung bedürfen.

Der äussere Eindruck der Maschine, welcher sich bis in die kleinsten Details ausdehnt, spricht schon für die moderne, gut ausgedachte, maschinelle Herstellung.

Die elegante Form und geschmackvolle Ausführung ist eine Spezialität der die Maschine herstellenden Fabrik, welche es versteht, durch die Einfachheit der Details den Wert derselben zu erhöhen.

Mit der Leitung im Bureau und der Ausführung in der Werkstatt sind fachkundige Leute betraut, die volle Gewähr, dass der Vertrieb und die Erzeugung in mustergiltiger Weise verwaltet wird.

Die Maschine ist das Ergebnis reicher Erfahrungen im Bau und Betrieb landwirtschaftlicher Maschinen und bietet sowohl in der äusserst einfachen Gesamt-Anordnung, der dauerhaften Bauweise, als auch in der vorzüglichen Regulierfähigkeit eine Maschine höchster technischer Vollendung und allerersten Ranges.

Beim Bau der „Nurikans-Rapid“ wurde allen Vervollkommnungen der landwirtschaftlichen Maschinen-Technik im reichsten Masse Rechnung getragen, so dass sie in allen Beziehungen als vorzüglich entwickelt anerkannt wird.

Für die moderne Landwirtschaft ist die „Nurikans-Rapid“ ein ungemein nützlicher Behelf; gegenüber der bisherigen Handarbeit bietet diese Maschine die bedeutendste Ersparnis an Zeit, Arbeit und Geld.



**TIEFBOHR-  
MASCHINE**

bis zu 2200 m. Tiefe  
für Hand-, Dampf-, Rie-  
men- & elektrischen  
Antrieb. — Bei Anfragen  
bitte ich um Angabe der  
genauen Arbeitsbedin-  
gungen.

**Theodor Börgermann,**  
Düsseldorf 9.

Telegramm-Adresse: Börgermann,  
Düsseldorf. — Telephon No. 4126.

mit der  
Marke

**„DICK“ -  
Präzisions-  
FEILEN**

F. D.

Erstklassige unübertroffene Erzeugnisse werden von jedem Fachmanne bevorzugt, weil sie schnelles, exaktes Arbeiten ermöglichen. Tagesproduktion 16.000 Feilen. □ □ Ueber 699 Arbeiter. □ □ Feilen aller Art Werkzeuge.

**Friedr. Dick, Esslingen a. N.**

Die leichte Beweglichkeit beim Transport, die einfache Überwachung, die bequeme Bedienung, die gleich vorteilhafte Verwendung im Frühling wie im Herbst, machen die Maschine zu der handlichsten aller existierenden Konstruktionen. Infolge des Kraftantriebes enthebt sie den an der Maschine Beschäftigten direkt von der anstrengenden Handarbeit; seine Arbeitsbeschränkt sich nur auf die Aufsicht und das Eintfüllen der Kartoffeln.

Die „Nurikans-Rapid“ ist für jeden Landwirt unentbehrlich, wo Arbeitslöhne Geld kosten und überall dort, wo bei den heutigen Arbeitsverhältnissen die Feldarbeitskosten verringert werden sollen. Denn da das Legen bei absolut genauer Arbeit und durch das sichere Funktionieren bedeutend schneller vor sich geht, erzielt man auch eine beispiellose Erhöhung der Tagesleistung eines Arbeiters mit der Express-Kartoffel-Legemaschine „Nurikans-Rapid.“

Fabrikant dieser vorzüglichen Maschine ist die Maschinenfabrik A. I. Pauly, Stockerau III. und kann diese Maschine in Budapest bei Herrn Alexander Julius Kornstein, V., Szalay-utca 2, besichtigt werden.

**Fludor-  
Häufig nachgeahmt!**

**Fludor-  
Lötmitte!**

Niemals erreicht!

Fludor-Weichlötmittel  
12/1 Dosen Fludor-Lötpasta M 12,00  
12/1 Fludor-Lötstangen . . M 12,00  
1 kg Fludor-Lötzinn 8 mm M 2,50  
1 kg Fludor-Lötzinn 4 mm M 3,00  
1 kg Fludor-Lötzinn 2 mm M 5,00  
1 kg Fludor-Lötzinn 1 mm M 10,00

Fludor-Hartlötmittel  
1 kg Fludor-Hartlötpulver A  
(für Stahl, Eisen usw.) . M 5,00  
1 kg Fludor-Hartlötpulver B  
(für Kupfer, Messing usw.) M 5,00  
1 kg Fludor-Schlaglot L  
(leicht fließend) . . . M 2,75  
1 kg Fludor-Schlaglot M  
(mittel fließend) . . . M 2,50

Fludor-Schnell-Lot bestehend aus Lötmetall (pulverisierte Lötzin-  
Legierung) u. Lötflussmittel (Fludor-Substanz) u.  
ohne jede Zutat gebrauchsfertig 12/1 Tuben M 12,00

Fludor-Lötlampe: 1 St. M 0,75 | 5 St. M 3,60 | 10 St. M 7,00  
Verlangen Sie Preisliste über unsere Tensionit-Isolierbänder!

Gesellschaft m b H Claffen & Co, Berlin W 30/180  
Generalvertreter Wellisch Zsigmond, Budapest IV/2, Havas-u. 7.  
für Ungarn:

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

## HIREK.

**Cégjegyzési hírek.** Epstein Jenő géptügynök Barcsón cégét bejegyeztette. — Sternheim Ferenc gépkereskedő Nagylakon cégét bejegyeztette. — Győri Sándor gazdasági gépkereskedő Nagykikindán cégét bejegyeztette. — Lőrincz testvérek műszaki kereskedők Pozsonyban cégüket bejegyeztették. — Az „Első magyar fémtömlőgyár részvénytársaság”-nál Pozsony-Ligetfaluban Rudolph Károly és Pick Emil Gergely igazgatósági tagok töröltettek. — Junászka Béla Oros-házán új vaskereskedést nyitott és kéri a gyárosokat és nagykereskedőket, hogy címére árjegyzéket küldeni sziveskedjenek. — Braun és László cég alatt jövő évi február hó folyamán Szatmáron új vaskereskedést létesítettek. — A gróf Csáky-féle vasműveknél Walter Elek ur mint cégjegyző bejegyeztetett. — A Lakos és Székely cég Budapesten Hauser Arthur urat cégvezetővé nevezte ki. — „Herkules építő és műszaki betéttársaság” cég alatt új vállalat alakult Budapesten, (VI., Hun-utca 4.) hordozható vasvázás házak gyártására. A cég tagjai: Márkus Miksa beltag, Márkus Lajos és Forgács Ignác kültagok. — Kollin János és társa műszaki kereskedés V., Mérleg-utca 4. alatt bejegyeztetett. Cégtagok: Kollin János és Baumann Sándor. — Brunner J. L. és társa cégnél Miklóssy József Béla cégvezető bejegyeztetett. — Molnár Mihály és társai cégnél Weisz József társtag bejegyeztetett.

**Hazai gépgyár r.-t. (Sangerhausen-Eisele)** cég alatt a Magyar Sangerhauseni gépgyár r.-t. magába olvasztotta az Eisele József-féle gépgyárat. A Magyar sangerhauseni gépgyár r.-t. dec. 7-én tartott közgyűlésén határozta el a fuziót. Az új igazgatóság tagjai: Sztérényi József v. b. t. t. (elnök), Kohner Adolf udvari tanácsos (alelnök), Sohr Mór, a Prager Maschinenbau A.-G. igazgatósági tagja, Sohr Richárd, keresk. tanácsos, a Prager Maschinenbau A.-G. ügyvezető igazgatója, Bujanovics Gyula orsz. képviselő, Eisele József gyáros, Planer Miksa dr., az angol-osztrák bank igazgatója, Astfallck Viland, a Prager Maschinenbau vezérigazgatója, Erb Nándor keresk. tanácsos (vezérigazgató), Vismeyer Alajos kormánytanácsos, az Österreichische Kreditanstalt igazgató-helyettese. A közgyűlés után megtartott igazgatósági ülésen elnökké Sztérényi József v. b. t. t., alelnökké Kohner Adolf dr. udv. tanácsos, vezető igazgatóvá Erb Nándor választott meg.

**Új műszaki kereskedés.** Hubert és Sigmund cég alatt Budapesten (V. Akadémia-utca 8.) Hubert Gyula és Sigmund Henrik urak műszaki üzletet nyitottak. Sigmund ur, ki ezideig a Bleckmann-féle acélműveket képviselte Budapesten, ezen idő alatt a legjobb nevet vivta ki magának a szakmában és mostani új vállalkozása is a siker minden reményével kecsegtet.

**Halálozás.** Boross Artur fővárosi gépészmérnök rövid szenvedés után elhunyt. Élénk szerepe volt a közéletben, különösen a jótékonyági mozgalmakban s halála széles körben keltett részvétet. A napokban volt a temetése nagy gyászoló közönség jelenlétében.

**Új kartellen kívüli csavargyár.** Tóth Gyula debreczeni vasnagykereskedő nagyszabású csavargyárat alapított, mely már meg is kezdte üzemét. A vállalat részvénytársasági alapon van szervezve, értesülésünk szerint kb. egy millió korona alaptőkével. Az új gyárra felhívjuk vaskereskedőink figyelmét.

**A Kruppgyár Magyarországon.** Értesülésünk szerint a berndorfi Krupp-féle fémárugyár Felsőmagyarországon nagyszabású gyárat létesít. A vonatkozó tárgyalások annyira előhaladtak, hogy már a kereskedelmi igazgató személyében is megállapodtak.

**Gyárnagyobbítás.** Beller Ödön budapesti fémcsavargyáros a VI. kerületi Forgách-utcában nagyobb telket vásárolt, melyen modern berendezésű új gyártelepet építtet. A cég ez alkalommal a fekete áruk gyártását is fölveszi üzemkörébe.

**A Magyar waggon- és gépgyár r.-t. (Győr)** november 14-én tartotta rendes évi közgyűlését. A tiszta nyereség 252.014 (—7081) korona, amiből 5% osztalékot fizetnek az idén is, ép úgy, mint tavaly. A közgyűlés Szendrői Mórt, a győri kereskedelmi és iparkamara érdemes titkárát beválasztotta a felügyelőbizottságba.

**Ólomkohó Fiume mellett.** Weisz Manfréd csepeli tölténygyára ólomszükségletének fedezésére, nagyobb ólomhányát vásárolt Ausztráliában, amelyben kifejtett nyersércet a Fiume mellett levő Martinschizzába fogják szállítani, ahol az ólom kiolvasztására nagy-

Asbest, Kautschukartikel. ::

Nur für Wiederverkäufer

Deutsche Packungs- und Isolierwerke

G.m. b.H. Hannover-Hainholz

Spezialfabrik für Stopfbüchsenpackungen, Dichtungsplatten,

:: Asbest, Kautschukartikel. ::

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

Gegründet 1852



**MOTOREN- UND MASCHINENFABRIK  
J. BLASCHKE**

Wien, V., Ramperstorffergasse 46 g.  
Sauggasmotore, Benzin- u. Petrolinmotore, Motore für alle Betriebsstoffe. Lokomobile; Motorpumpen fahrbar & stabil. Elektrische Licht- und Kraftanlagen. Fahrbare Holzzerkleinerungsanlagen.

□□□□ Kostenvoranschläge, Ingenieurbesuch kostenlos. □□□□

Gegründet 1852



szabásu kohót építenek, melynek felállítását már megkezdtek. Az ércet a Magyar Keleti Tengerhajózási R.-T. új hajójáratok fogják feldolgozási helyére szállítani.

**Új alapítások.** Értesülésünk szerint egy hannoveri pénzcsoport Budapesten nagyszabásu gummigyárat szándékozik létesíteni. — Egy darmstadti régi, jóhírnévű benzinmotorgyáros Újpesten nagyszabásu motorgyárat akar felállítani, melyet főképen Diesel-motorok gyártására fog berendezni.

**Faludi és Társa** cég alatt Budapesten egy új műszaki üzlet alapított. A cég beltágjai egyike. Faludi ur, ezideig a Schvarcz József és Társa cégnél volt főtisztviselője.

**Exporthirek.** Hazai iparvállalataink közül a nem is olyan nagy idő óta fennálló Debreczeni mezőgazdasági gépgyár r.-t. az elmúlt esztendőben igen szép eredménnyel dolgozott külföldre. A cég, mely jövő évre tetemes nagyobbitásokat és egy vasöntőde építését határozta el, ez évben 4000 darab vetőgépet és 10 000 ekét exportált, nagyrészt a Balkán-államokba. Ezen igen figyelemreméltó eredményt a vállalat elsőrangú áruján kívül igazgatójának, Schuschilzky Sándornak köszönheti, kinek páratlan agilitása, óriási szakismerete tette lehetővé, hogy a vállalat ily rövid idő alatt ily számottevő sikerekre tekinthet vissza.

#### Nyilt-tér.

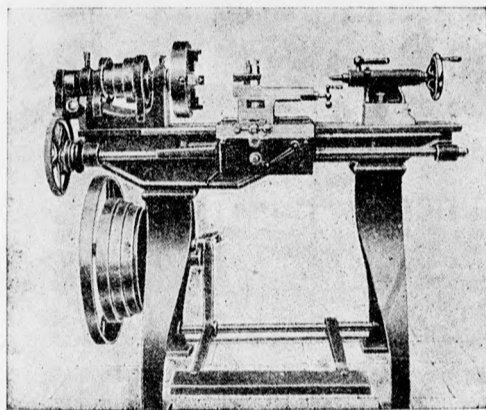
Krassner Ferenc urnak

Budapest.

Az Ön gyárában készült 16 lóerős magánjáróra szerelt benzin-motoron semmi pótolni valót nem észleltünk, annak ereje, a veleszállított cséplőhöz megfelelő, azt könnyen hajtja, benzin-fogyasztása, ha naponta 12 órát dolgozott, 55 kg. volt, ha 13 órát dolgozott, 60 kg-ot fogyasztott, úgy hogy a környékbeli motorokhoz viszonyítva a legkevesebb benzint fogyasztja az egész 13 órai üzem alatt. A motor igen könnyen hűl és kevesebb vizet fogyaszt, mint a környékbeli kisebb motorok. szóval a Krassner féle motort mindenkinek a legmelegebben ajánlhatom

Kelt Gyoma, 1911 aug. 30.

tisztelettel  
Sáfri Albert.



#### Arno Krebs

Leipzig-  
Neu-Mockau

Werkzeug-  
maschinenfabrik.  
Leitspindel Dreh-  
bänke. Conus-  
Patronen und  
Holzdrehbänke,  
Fräsmaschinen.

Telegramm-  
Adresse:

Arnokrebs,  
Leipzig-Mockau.

MASCHINENFABRIK A. J. PAULY  
STOCKERAU IV., N.-OE.

Pauly's

Patent.

"NURIKANS-RAPID"

EXPRESS-KARTOFFEL-LEGE-MASCHINE

PREISGEKRÖNT VOM LANDES-KULTURRAT MIT DEM EHREN-DIPLOM!

FÜR WIEDERVERKÄUVER BESTES FRÜHLINGSGESCHÄFT!

FÜR CONSUMENTEN GRÖSSTE LOHNERSPARNISS!

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

### Szerkesztői üzenetek.

**Gazda, Somogy.** *Kállai* Lajos budapesti motorgyáros motorjait nem ismerjük, ha ilyet akar beszerezni, forduljon *Cs. Lázár* László laposnyáki, *Kraics* Pál alsó-sipeki, *Balog* István vardótfalvai lakosokhoz, kik Önnek a legbővebb felvilágosítást adhatják, miután szintén fenti cégnél vásároltak gépecskéket.

**B. Z. Göd.** „Waterloo“ benzinmotorok állítólag amerikai gyártmányok, hogy milyenek, azt nem tudjuk, mert nem ismerjük őket. Annyi bizonyos, hogy jaj annak, aki egy „Waterloo“ kezei közé kerül.

**H. J. Kunfélegyháza.** *Kovarik*-féle Diesel-motorokat, mint már többször írtuk, nem ismerjük és nem is hallottunk még azokról. Ön talán egy másik gyártmányuk iránt érdeklődik? T. i. nagyon jó szecs-kavágoi vannak a cégnek. Ad 2. Mindenesetre intjük, óvatosan járjon el, mert nagyon könnyen félrevezethetik.

**Motoros, Erdély.** Szeretnők tudni, miért érdekli Önt, hogy milyen vallásu és ki volt az a motoros? Mi megfejtethetjük a nagy titkot: Vidéki kisvárosban volt rongykereskedő és előimádkozó, innen került fel Pestre, ahol sikerült neki ezen nagy karriert megfutni. Magánjáró motorjait nem ismerjük, legyen mindenesetre óvatos.

**Cs. és H. Bpest.** Lehetséges. Történetek már nagyobb csodák is. Heller és Hercz-eknek vannak olasz összeköttetések, de hogy az olasz hadügyi kormány hadihajók építésével bizta volna őket meg, legalább is kétségbe vonjuk. Ad 2. Motoraik javítását egész nyugodtan rájuk bízhatják.

### Korszakalkotó találmány! Automatikus, zajtalan **ajtócsukó, önműködő olajozóval**

jelenleg a legjobb, nem tévesztendő össze az ugynevezett „hydraulikus“ ajtócsukókkal.



Elismert, legjobban bevált rendszer, önműködő olajozóval ellátva és javítva.

Előnyei:

1. Az ajtócsukó tartósan, jól és egyenletesen működik.
2. A dugattyurúd és tömítés állandóan és egyenletesen olajban járnak.
3. Az olajleadás csak szükségképpen történik.
4. Az olaj kifolyása vagy lecseppenése teljesen ki van zárva.
5. A régi rendszerű olajozókkal egybekötött kiadások, valamint az ezekre fordított idő és fáradság ki vannak teljesen küszöbölve.

Viszonteladókknak magas engedmény. Árjegyzék díjtalanul és bér. 3 évi jótállás.

**Albert Kerfin & Co., Ajtócsukó-gyár**

Berlin S. O., Adalbertstrasse 7.

..... Képviselek saját számlára kerestetnek. ....

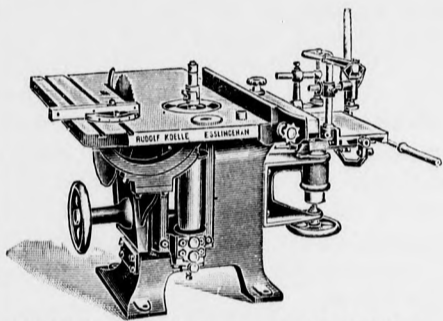
## RUD. KÖLLE, Esslingen i. Wbg.

fertigt als Specialität

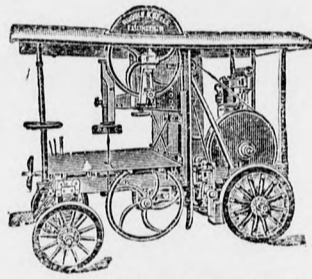
fahrbare und selbstfahrbare Motore,  
Motorbandsägen, Motorsteinbrecher

Holzbearbeitungsmaschinen

in vollendeter Konstruktion, solidester Arbeit und deshalb höchster Leistungsfähigkeit. **Goldene Medaillen;** Amsterdam & Wiesbaden 1909. — **la Referenzen.** — Kostenanschläge und Ingenieur-Besuche kostenlos. .:



30 jährige Ehrfahrung. — Beste Phosphorbronzelagerung. .:



Geeignetste Antriebskraft für Dreschmaschinen etc.

Vertreter: **LANDLER ÖDÖN**, Budapest, VI., Lovag-utca 2.

Bahnbrechende Neuheit für Drahtflechtereien!

..... Automatische .....

### Drahtflechtmaschine

zur Herstellung von viereckigem Drahtgeflechte.

Patent in allen Kulturstaaten.

Selbsttätiges Flechten, Abschneiden, Umbiegen, Messen und Aufwickeln.

Keine gelernten Drahtflechter nötig!  
Mehrfach höhere Leistung! Eigene Erfindung! □ Originalkonstruktion!

..... Prima-Referenzen! .....

### Drahtabwickel- Apparate

:: (Ersatz für Drahtspindel) ::

Flechtschnecken, Flechtmesser,

### OTTO SCHMID,

Maschinenfabrik

Spezialfabrik für Drahtflechtereieinrichtungen

Feuerbach-Stuttgart.

Hirdetöinkhöz Intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

Az idei

# UJÉVI SZÁMUNK 1912.

január hó elsején fog megjelenni

## 20.000 példányban

### Ujévi számunk

külön megjelenő számot képezvén,  
a folyó hirdetések abban nem köz-  
zöltetnek.

### Ujévi számunk-

ban díjtalanul közöljük a nagyobb  
iparvállalatok telepének leírását,  
működési körét, stb.

### Ujévi számunk

részére a szükséges közlemények  
szövege legkésőbb december hó  
10-ig lapunk kiadóhivatalába

**Budapest, VI.,  
Váci-körut 33. sz.**

alá küldendők.

Unsere diesjährige

# AGITATIONSNUMMER 1912

erscheint am 1. Jänner 1912 in

## 20000 Exemplaren

und wird wie bisher **gratis und franko** versendet. Wir sind über-  
zeugt, dass auch diese

### Agitationsnummer

die nebst kommerziellen und techni-  
schen Artikeln, Beschreibungen der  
bedeutendsten Industrieetablissements  
bringt, ebenso freundliche Aufnahme  
wie ihre Vorgänger finden wird, dies  
umsomehr als sie für Industrie, Ge-  
werbe und Handel ein altbeliebtes

### Spezial-Adressbuch

darstellt, das tatsächlich in keinem  
Bureau fehlt und darauf basieren auch  
die grossen Erfolge, welche durch  
die Inserate in der

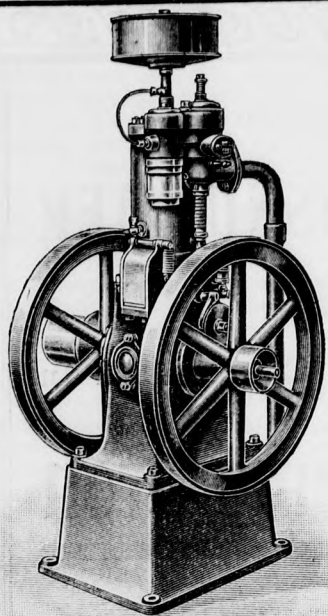
### Agitationsnummer

erzielt werden. — Diese wird  
**gratis versendet.**

Laufende Inserate finden in der

### Agitationsnummer

wie auch bisher keine Aufnahme.



Vas- és Gép-  
kereskedőknek  
legolcsóbb beszer-  
zési forrás ::

**Benzin-  
Motorokban.**  
Nem gyorsfutó.

Tessék árajánlatot  
kérni.

**Ernst H. Brändli**  
motorgyár Hannover,

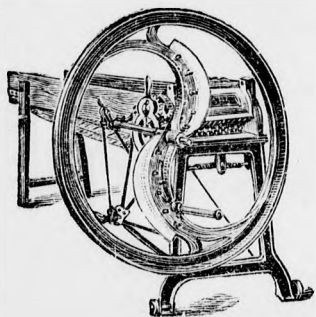
Öster. ung.  
Generalvertretung:  
**Norbert Schwarz**  
**WIEN,**

11/2 Zirkusgasse Nr. 2  
Wohin alle Anfragen  
zu richten sind.

## Trencsényi és Heller

malomépítész és mezőgazdasági gépgyár,

— Szolnok. —



Ajánlja szecska-  
vágóit, répvágóit  
és morzsolóit kü-  
lönösen szép és  
tetszetős kivitel-  
ben.

Viszonteladóknek árajánlattal készsége-  
gel szolgálnak.

..

Motor-nyersolajokat és motor-olajokat  
hajtó minden gyártmányu

## nyersolajmotorhoz

a legjobb minőségben és kellő szavatossággal szállít legolcsóbban

### MAYER és MOLLER

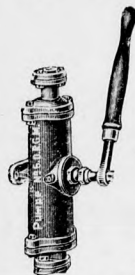
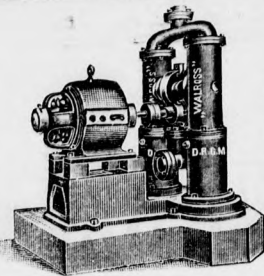
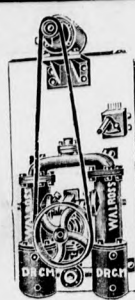
olaj-, gépkenőcs- és vegyipari gyár.

Iroda: BUDAPEST, VI., EÖTVÖS-UTCA 42.

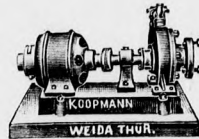
Alapított 1869. Telefon 91-84.

Kérjen árajánlatot és mintát motor-gyártmányá-  
nak megnevezésével.

301



OEST. UNG. PATENT  
VIELE  
AUSLANDSPATENTE



# WALROSS

KOLBENPUMPEN, WASSER- und JÄUCHE-  
PUMPEN FÜR HAND-, RIEMEN- u. MOTORISCHEN AN-  
TRIEB, DOPPELT u. VIERFACH WIRKEND, HAUSWAS-  
SERPUMPE PICCOLO 60 LITER MINUTENLEISTUNG BIS  
60 M. FÖRDERHÖHE SIND HEUTE

EXPORT **WELTPUMPEN** EXPORT

Weidaer Pumpen- u. Maschinenfabrik G. m. b. H.  
Weida. Thür. O.

Generalvertretung für OESTERREICH-UNGARN  
**ERNST REHM, BUDWEIS (BÖHMEN)**

Original-Säer  
**'Rittenhaus'.**

Garantieren höchste  
Leistungsfähigkeit.  
Alt und tausendfach  
bewährt.



Sparen halbe  
Arbeit,  $\frac{1}{3}$  Saat.

Regulierbar für  
alle Saatarten wie:  
Klee, Gras, Sera-  
della, Flachs etc.  
und Getreide.

**MAX KANOLD, Hamburg 8.**

Schermaschinen etc. Prospekte gratis.



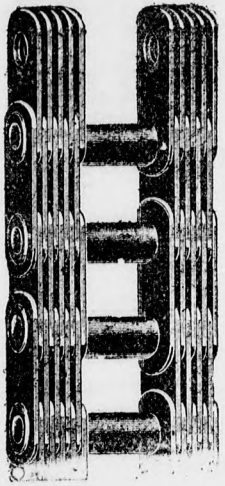
### Schneidmaschinen.

„RATIONELL“ für Rüben und  
Kartoffeln, Handschleppre-  
chen, Erntegabeln, Kleeent-  
hülser, Pumpen etc. erzeugt  
wirklich preiswerth

Landw. Maschinenbau

**Robert Jandl,**  
Rothmühl, Mähren.

Prospekte gratis. Wiederver-  
käufer und Vertreter überall  
gesucht.



# KETTEN

in nur erstklassiger Ausführung und Konstruktion

**billigst u. prompt**

liefert die ARLBERGER KETTEN-, HEBEZEUGE- UND SCHMIEDEWERK-GESELLSCHAFT m. b. H.

FABRIK: SANCT ANTON AM ARLBERG. ZENTRALSITZ:

TELEPHON Ottakring 4. Wien, XVI/2, Brunnengasse 17. TELEPHON Ottakring 4.

**Hebezeuge.**



## Fairbanks-Motorok és Lokomobilok

1 $\frac{1}{2}$ —33 lóerőig az összes tüzelő anyagok számára.

Legolcsóbb árak!

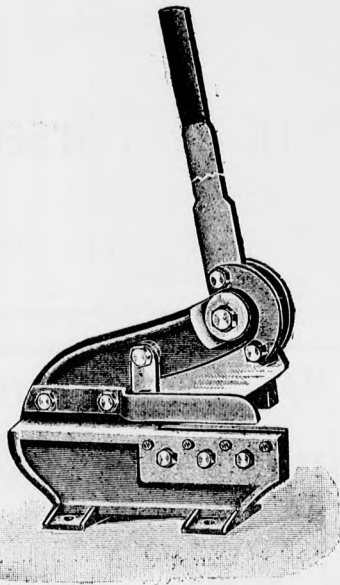
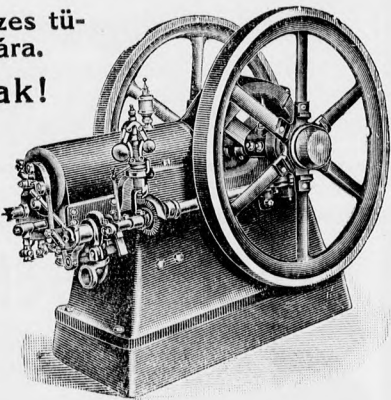
Nagy raktár Bécs- és Hamburgban. ::

Tessék ingyen nagy árjegyzéket kérni a vezérképviselőtől:

Ing. BERTH. POPPER

Wien, III/2. Unt. Augatenstr. 1.

Viszonteladónak magas engedmény.



Bádoglemezollók,

Lyukasztó-gépek,

Idomvasvágók, □

mindennemű

szerszámok, szer-

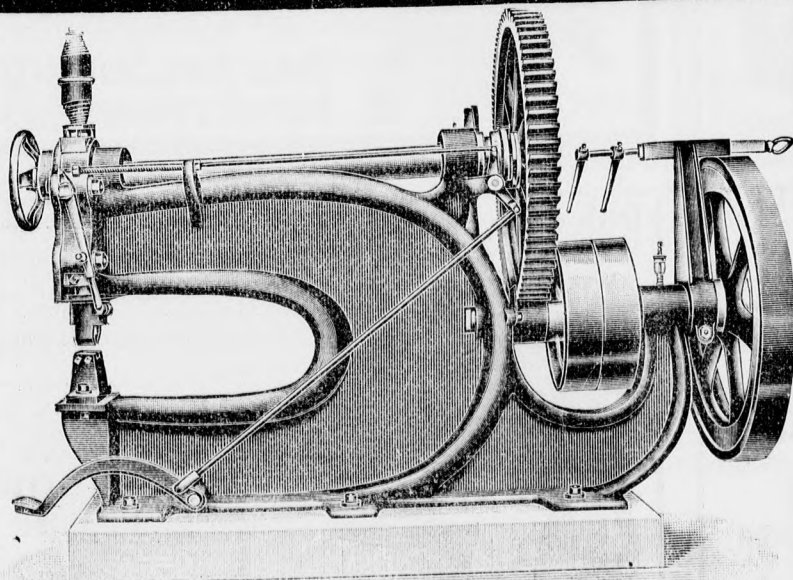
számgepek stb.

legolcsóbb szállítója

Ing. Karl Janusch

Wien

VIII., Florianigasse 57.



Stanzen, Scheeren u.

Eisenschneider aus 1<sup>a</sup>

Siemens-Martin-Stahl

**Rud. Sickermann**

Hagen in Westfalen.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

Alapított 1872. évben.

## Mayfarth-féle „Agricola“ vetőgépek



minta 1911, a legjobbak  
mindenféle magvaknak

☞ Évek óta legjobban bevált. Legegyszerűbb beállítás és ki-  
ürítés. Erőteljes szolid szerke-  
zet. Egyforma kivetés. 1500  
munkás. Kimerítő képes ár-  
jegyzék ingyen. Képviselők és  
vizsontelárusítók kerestetnek.

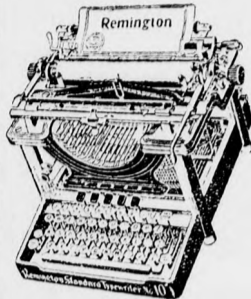
## Mayfarth Ph. és Társa

gépgyárak, vasöntödék és gőzhámorok

Wien, II/1, Taborstrasse Nr. 71.

Legtökéletesebb a

## látható irásu Remington Standard írógép,



melyet kívánatra az or-  
szág bármely részében  
saját költségünkön, vétel-  
kötelezettség nélkül be-  
mutatunk. ☞ Képes pros-  
pektus ingyen és bér-  
o mentve. o  
o o

## Glogowski és Társa

cs. és kir. udvari szállítók

Budapest, VI., Andrassy-út 12.

Ugyanott „KARTOTHEK“ és amerikai iroda-  
berendezési telepünk. Összes cikkeink részlet-  
☞☞☞ fizetésre is kaphatók. ☞☞☞

## Maschinen- und Metallwaren-Fabrik R. Hornsteiner Prag, XV.

liefert:

Maschinen für die gesamte

☞☞☞ Knopfindustrie, ☞☞☞

speziell für

Druck- und Metallknopf-

☞☞☞ Fabrikation ☞☞☞

mit den dazugehörigen Werkzeugen,

ferner:

Maschinen für sämtliche

☞☞☞ Metall-Massenartikel. ☞☞☞

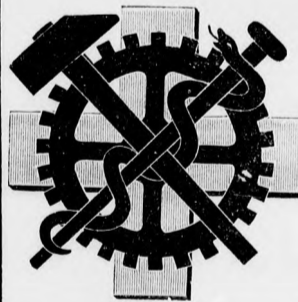
Pressen u. zw.: Hand-, Exzenter-,

☞☞☞ Doppel-Exzenter-Pressen,

☞☞☞ Nieten-Pressen. ☞☞☞

Prima Referenzen. ☐☐ Prima Referenzen.

## Arbeiter Schuzmittel



für alle Industrien u. Gewerbe,  
besonders **Schutzbrillen,**  
**Respiratoren, Gesichtsmasken,**  
**Atmungs-Apparate, Sauerstoff-**  
**Koffer, Rettungs-Apparate,**  
**Schutzkleidung u. Handschuhe,**  
**Verbandkasten, Transport-**  
**mittel für Verunglückte.**

**Oskar Haug, Stuttgart 2.**

Ingenieur Reinsburgstr. 154.

## Rohrbieger „Glattus“

Patent: Emil Fröhlich,

☞☞☞ Köln-Bickendorf.

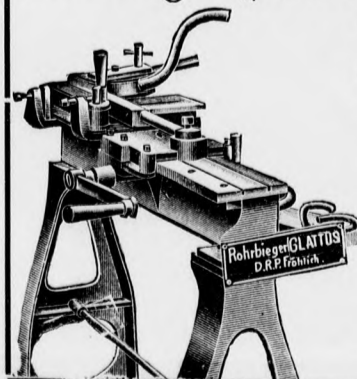
Biegt dünnwandige Röhre in allen  
Metallen, Schlitzrohre etc.

auf kaltem Wege ohne Füllung.

Unerreichte Leistung, grösste Mate-  
rialsparnis, saubere Biegungen.  
Billige Preise.

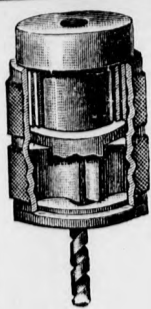
Alleinverkauf:

**Otto Grunow,**  
**Berlin-Steglitz.**



Ferner: Patent-Rohrbieger  
zum Biegen von Gas- und  
Pressrohren ohne Füllung.

☛ Hirdetöinkhöz intézendö megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni. ☛



Wirkliche Höchstleistungen an Ihren Bohrmaschinen erreichen Sie nur mit Selbstspannenden

**Albrecht-Bohrfutter. D. R. P.**

Glasharte Klemmflächen, unverwüsthch.

**JOSEF ALBRECHT**

FEINMECHANIK

ESSLINGEN a. N. (Württemberg.)

Alleinverkauf für Ungarn und Balkan:

**PETHE ÉS TÁRSA, BUDAPEST**

V., POZSONYI-UT 2/a. (Palatinus-palota)

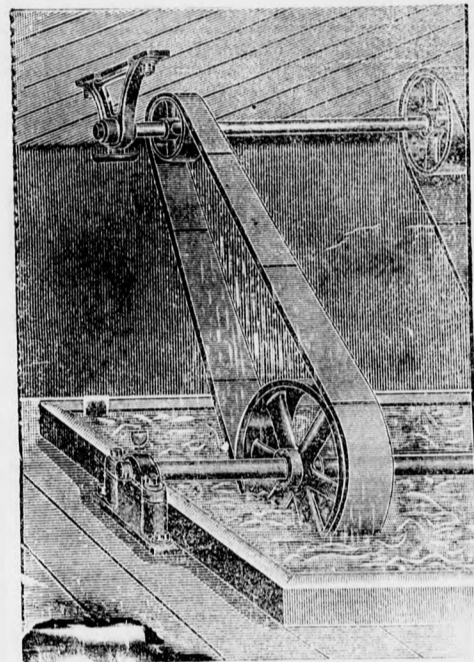
**RICHARD APPEL**

LEDER- & TREIBRIEMEN-FABRIK

Frankfurt a/M.-Bockenheim. :: Telefon-Amt II. No. 906.

Telegramm-Adresse: Riempabrik Appel Frankfurtmain.

:: A. B. C CODE 5-THE EDITION. ::

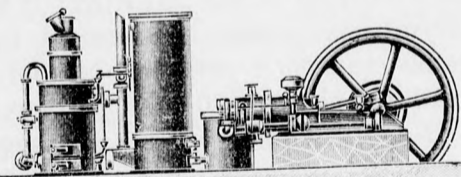


Fabrik aller Arten lotharer und chromogarer Treibriemen  
..... Fabrik sämtlicher ledertechnischer Bedarfsartikel. ....

Spezialitäten:  
Treibriemen für grosse Kraftübertragungen.  
Treibriemen für elektr. Licht- u. Kraftbetrieb.

Acetylen	Szélmotorok	Szivattyúk
Szeeskavágók	Kereskedőknek!	Cséplők
Réparágók	<b>Lakos Nándor</b>	Járgányok
Daralók	<b>és Társa Budapest</b>	Közlőművek
Morzsolók	VII., Damjanich-u. 30	Szénagyűjtők
Rosták	Telefon 113-04.	Ekék
Kések	A Krasznai gépgyár és vasöntöde főraktára	Borsajtók
Viztartányok		Mérlegek
Autogen	Carbid-lámpák	Zsírkő-égők

**Motoren und Lokomobilen**



moderner Konstruktion, solider Ausführung, unter reeller Garantie liefert billigst

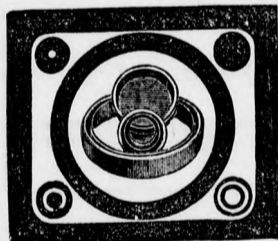
MOTOREN- UND MASCHINENFABRIK  
Ingenieur

**Schwarzkopf & Weinberg**

WIEN, X. BEZIRK, DAVID-GASSE Nr. 96.

**„Poseidon“-Riemen**

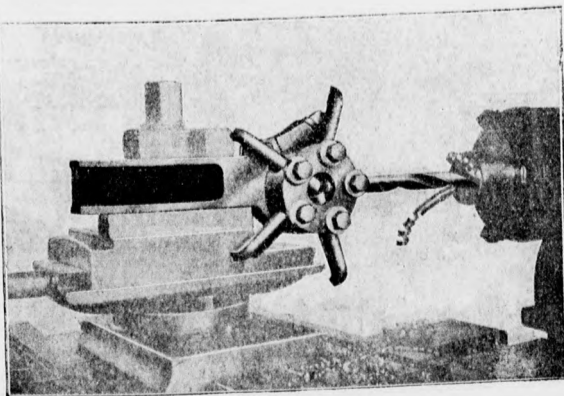
vollständig wasserdicht, unempfindlich gegen Hitze Dämpfe, Fette und Säuren.



**Leder-Manschetten:**

Napf-, Hut- u. Nutringform. Ventilklappen, Dichtungs-Ringe und Rahmen. Rund-, Dreikant- und Vierkantschnüre, fettgare Näh- und Bänderriemen mit und ohne harte Spitze.

Beste Bezugsquelle für Wiederverkäufer.



**BENZ & JEGLER**

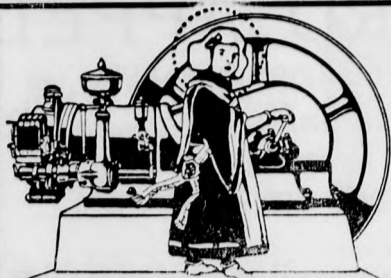
IMPORT-EXPORT

modernster Metallbearbeitungs-Werkzeuge. Alleinvertrieb der patentierten ROTO-MARCH-Werkzeuge.

Patent-Revolver-Drehstahl-Halter „ROTO-MARCH“ für alle in der Praxis vorkommenden Dreharbeiten. Doppelhobel- und Stossstahl-Halter. Abstech-Drehstahl-Halter „DURCH“ sowie andere rationelle Werkzeuge nach Katalog. 222 In- und Auslands-Patente. 222

HAMBURG. 5. Beim Strohhause 79.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.



## BAUMANN'S SICHERHEITS-MOTOREN

liegender und stehender Konstruktion,  
besitzen die neuesten Errungenschaften  
der gesamten Motorenbranche  
**PRÄZISIONSARBEIT! KEINE SCHNELLÄUFER!**  
liegende Motoren mit 1 und 2 Schwung-  
rädern. Ständiges Lager in neuen und  
gebrauchten Benzin- u. Sauggasmotoren.

Telefon  
4434 ::

Gebr. Baumann, Maschinen- und Motorenfabrik G. m. b. H. München-Giesing-Birkenleiten 4.

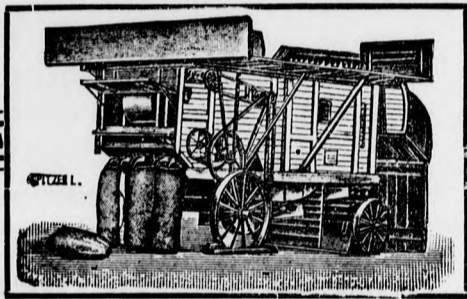
Vertreter  
gesucht!



## MALY FERENC

Prága-Žižkov-l mezőgazdasági gépgyárának  
magyarországi vezérképviselője:

László Gyula, Budapest, VI., Lehel-utca 8/a.



Verőléces és szegecses tisztítócséplőgépek

szabadalmazott gabona-széltolóval.

**Kiváló készítmény!**

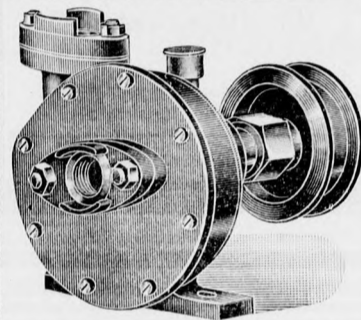
**ÁRJEGYZÉK INGYEN KÜLDETİK.**

## Kállai István és Társa

mótor- és gépgyára,

BUDAPEST, VI.,

Lőportár-utca 14. szám.



Ajánlja törvényileg védett „HERON“ centrifugál-  
szivattyúit minden nagyságu benzin-, nyersolaj-  
lokomobil-, automobil- és hajómotorokhoz. — **Viz-  
szállítóképessége 90 liter percenként.**

Nagy szívó- és nyomóképesség.

Ára K 40.— Viszonteladóknek engedmény.

Leírás ingyen.

Utánzatoktól óvakodjunk.

Olcso árak.

## Farkasvölgyi és Társa, Budapest, VI., Podmaniczky-utca 43. sz.

Műszaki és elektrotechnikai cikkek

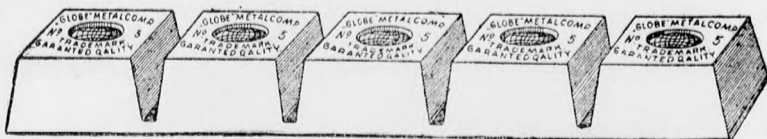


„Alla“ forrasztóanyagok  
műszaki és elektrotechni-  
kai célokra.

„Alla“ forrasztópép, mely úgy  
az ónt, mint a többi alkatrésze-  
ket magában foglalja.

„Alla“ csőforrasztóon pasztával töltve, különö-  
sen alkalmas külső szerelési munkálatokra.  
Forrasztóon rudalakban, a legkülönbözőbb ötvö-  
zetekben.

Forrasztó paszta dobozban, műhelyek részére,  
ugyanaz rudalakban külső munkálatok részére,  
forrasztóvíz helyett.



„GLOBE“ jelű csapágyfém.

A legtisztább bányatermékekből készült fém. Rendelésnél elegendő a gép megnevezése,  
melyhez a csapágyfém szükséges.

Az ötvözetért szavatolunk.

Tessék árajánlatot kérni.

MINŐSÉGER:

1. sz. 2. sz. 3. sz. 4. sz. 5. sz. 6. sz. CH. 7. sz. E.H. 8. sz. P. H. 80% ón,  
80% vörösréz és 12% antimon tartalommal. (Máv. ötvözet.)  
TELEFON 77-39.

TELEFON 77-39.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.



Wiederverkaufsofferte über die verbesserten **Patent-Hand-Strohpressebinder** erhalten Sie von dem Erfinder und Fabrikanten

**L. HERTZBERG, WEISSENFELS Nr. 21.**

Weitere Spezialitäten:

Heubündelpressapparate, Automatische Garbenbandhalter

**Neu! Patent-Hand-Strohpressebinder Neu!** mit und ohne selbsttätiger Strohführung

☞☞ lenk- und fahrbar ☞☞

Preis: Kr. 85.— 680.—

**Grösster Erfolg!**

Ein Arbeiter presst und bindet mit dem neuen Hand-Strohpressebinder mit selbstt. Strohführung in einer Stunde 32 Ztr. Stroh. Billigste Bezugsquelle für Ia. doppeltgezwirnte Jute-Garbenbänder PS. Die Firma F.L. Kl. in J. verkaufte innerhalb 6 Monaten 188 Apparate



**Unübertroffen** in ihren Leistungen sind die

**Glüh-, Härte- u. Einsatzöfen**

(System Hartmann)

mit Patent-Halbgasfeuerung (neueste :: Konstruktion der Stierfeuerung). ::

Garantiert 1200° C in der Muffel. Gleichmässige Erwärmung. Braunkohlenfeuerung ohne künstlichen Zug, daher im Betrieb der billigste Ofen.

□□□

Ia. Referenzen.

□□□

**HARTMANN & STEIN,**

Spezialfabrik für Glüh- und Härteöfen

Dresden-A. 28, Habsburgstr. 1.

□□□

Telefon 9290.

□□□

**Alles staunt**

wie leicht und schnell mit unserem

**Erdbohrer**



zu arbeiten ist. Wir fabrizieren alle Tiefbohr-Werkzeuge u. Maschinen für alle Zwecke, speziell zu Wasserbohrungen u. Bodenuntersuchungen. Alle Artikel für Brunnenmacher! Interessenten Katalog Nr. 83 z. Dienst.

**Tiefbohr-Maschinen- und Werkzeugfabrik Nürnberg Heinrich Mayer & Co. Nürnberg-Doos.**

**Zweiunddreissig Schnitte durch**

Chrom-Nickel-Stahl von 65 <sup>m</sup>/<sub>m</sub> Durchmesser und 95—100 Kilogramm Bruchfestigkeit leistet :: eine „GRAEF“-Säge 12" 14 <sup>m</sup>/<sub>m</sub> ::

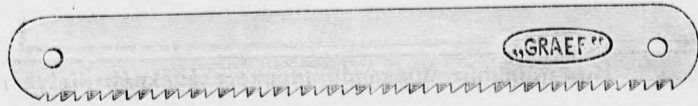
Fabrikant:

**Ernst Graef jr. Unter-Barmen-M.**

Vertreter:

**PETHE és TÁRSÁ**

Budapest, V., Pozsonyi-ut 2/a.



Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

# POHL

gazdasági gépgyár  
SZOMBATHELY.

Különlegességek: turbinák,  
malomberendezések, téglagyártógépek, nyersolajmótorok, öntvények.

## Acetylena, G. m. b. H. Nürnberg.

Vereinigte Verkaufsstelle von Acetylenbrennern der Firmen J. von Schwarz und Jean Stadelmann & Co.



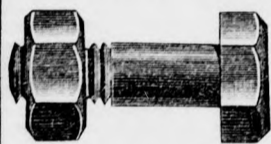
Original No 86505.

Alle Arten Speckstein-, Doppel-, Metallgabel- u. Fahrradlaternen-Brenner. Spezialität: Speckstein-Doppelbrenner mit Luftzuführung nach D.R.P. 100882.

Vertreter für J. von Schwarz:  
J. B. ULRICH, BUDAPEST, VI.,  
Andrássy-ut No. 28.

Vertreter für Jean Stadelmann & Co.:  
Ung. Dissousgas Act. Gesellsch.,  
Budapest, IV., Koronaherceg-u. No 5.

## Szenes Ignác csavargyár



BUDAPEST,

VI., LEHEL-UTCA 53.

Telefon: 40-40.

Sürgőnycim: Whitworth, Budapest.

Gyárt: csavarokat, szegecseket és faconrészeket, vas-, acél-, sárga- és vörösrézből a gépgyártás stb. terén előforduló szükségletek számára.



Werkzeug- & Maschinenfabrik

von

MEWES, KOTTEK & CO.

G. m. b. H.

Berlin N. 2. Kastanien-Allee 12.

Spezialfabrikation von:  
Siederohr-Dichtmaschinen  
Kesselrohrwalzen in jed. Konstruktionen, Siederohr Ausschneidemaschinen, Bohrkannnen, Rohrschneider  
Rohrschraubstöcke, Kesselrohr-Reiniger, Riemenspann-Apparate, Riemen-Aufleger.

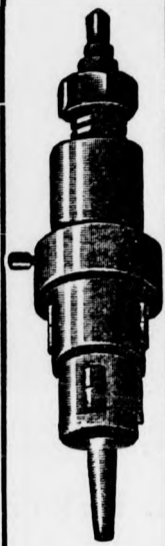
Parallel-Schraubstöcke für Werkbänke, Maschinen etc. etc.

:: PREISLISTEN GRATIS. ::

Vertretung und Lager für Ungarn:

EUGEN KELL

Budapest, VI., Gyár-utca 26.



Eigene Erzeugung Zündkerzen, Zündstifte, Zündapparate für Automobilen und Stabilmotoren. ☞☞☞☞☞☞ Alle Reparaturen.

JAKOB KERTEL, Wien VI/1, Luftbadgasse 9. ■ Tel. 7301.

## Blasebälge. Feldschmieden,

Druck- und eiserne Lötgebläse, komplette Feuerungsanlagen neu u. gebraucht, sowie a. Gattungen Esseisen billigst. Reparaturen am Ort durchgeführt beim Erzeuger

Johann Korzinek

Wien XII., Arndtstrasse 20/a.

Preislisten gratis und franko. ☞☞☞☞☞☞

## KETTEN

aller Art.

Kalibriert, Gall-Ewart, Flaschenzug, Schiffs- und Kranketten, Hebezeuge, Kettenräder.

Offerte bei Angabe des benötigten Quantums stets zu Diensten

Somogyi Viktor

Budapest, VI., Lehel-utca 5.

□ □

□ □

Telephon 111-29.

Telephon 111-29.

Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

<b>Exhaustoren!</b>	<h2>Spänetransport-Holz-Crocken-Entstaubungs-Anlagen, Special-Staubabscheider</h2> <p>staubfrei arbeitend, erstklassiger Ausführung liefern <b>billigst</b></p> <h3>Schumann &amp; Levering, G. m. b. H.,</h3> <p>LEIPZIG-PLAGWITZ 8.</p> <p>— Prospekte, Zeichnungen und Kostenanschläge, sowie Ingenieurbesuch kostenlos. —</p>	<b>Exhaustoren!</b>
		

	<h3>Allerhöchste Auszeichnungen.</h3> <p>Sämtliche hygien. Bierdruck-, Flaschen- und Fassfüllapparate, Brauereimaschinen, elektr. Wasser- und Benzin-Luftkompressoren, elektr. Ventilatoren, Eiskasten, ferner Benzinmotoren 1/2, 1 1/2, 3 HP für kleine Industrie erzeugt und liefert mit voller Garantie die Spezialfabrik</p> <p><b>G. KLAUZ &amp; Co.</b> Prag-Smichow (Böhmen) Zbraslavská fr. 28</p> <p>Solide Bedienung. Preisliste gratis.</p> <p>TELEFON Nr.: 3418</p>	
--	---	---

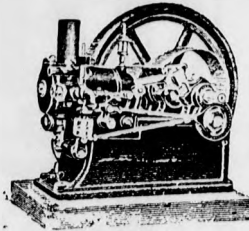
<h2>FÁBIÁN ÉS KÁLMÁN</h2> <p>VASÁRUGYÁR</p> <p>BUDAPEST, VI., ORSZÁGBIRÓ-U. 35.</p>
<p>Gyárt ajtó- és ablakvasalásokat, ugy mint pántokat, fordítókat, kallantyukat stb., nemkülönben mindennemű sajtolt és huzott alkatrészeket, tömegcikkeket stb.</p> <p>TELEFON 83—96.</p>

<h1>Eredeti BENZ szivógázmotorok</h1> <p>a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzemgépei, faszén, antracit, barnaszén és torffal tartathatók. Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomobilok és légszeszmotorok. Minden nagyságban azonnal szállítható. Kedvező fizetési feltételek. Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű kezelhetés.</p>	
	<h2>Benz Magyar Automobil- és Mótorgyár Részvénytársaság</h2> <p>Budapest, VII. ker., Ilka-utca 31. szám.</p> <p>Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költségvetés ingyen és bérmentve.</p>

<h2>Gépkereskedőknek</h2> <p>nyosan árusítjuk. Motoraink szilárdak, lassu járatuak, könnyen kezelhetők. — Arajánlattal szívesen szolgálunk.</p> <p><b>Fenyves Pál és Sándorfy Béla</b> „Olcsó-Jó“ magyar motor-vállalata □ Budapest, VI., Podmaniczky-utca 43. szám. A nyugoti pályaudvar mellett.</p>	
--	---

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

## A. NIEDLICH & Comp. BRESLAU 3.



Specialfabrik für Motoren

für Leuchtgas, Sauggas, Benzin, Benzol, Petroleum und Rohöl.

**Zentrifugalpumpen**

für alle Förderhöhen, Klappdeckel-Zentrifugalpumpen für stark verunreinigte oder dicke Flüssigkeiten.

— Kolbenpumpen für alle Zwecke. —

Ventilations-, Trocken-, Entstaubungs- u. pneumatische Transportanlagen.

# JÓKAI KÖNYVNYOMDA R.-T.

**BUDAPEST,**

VII. KERÜLET, THÖKÖLYI-UT 28. SZÁM.

# CLICHÉS

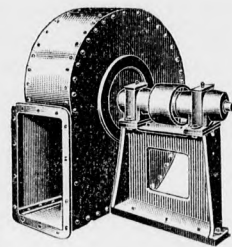
HOLZSCHNITTE  
AUTOTYPIEN  
Metall- u. Kautschuk-  
STEMPEL

GALVANISCHES  
STRICHÄTZUNGEN  
Beste Ausführung  
Sehr preiswert,  
sowie künstler. Reklamentwürfe  
f. Plakate, Cliches etc.

GRAPHISCHE KUNSTANSTALTEN  
**ROHLAND & REUPKE**  
LEIPZIG-LINDENAU

Kraftsparende „Bonus“-Ventilatoren

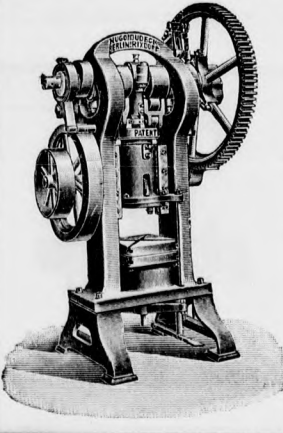
„Bonus“-Ventilatoren  
für alle Antriebsarten.



„Bonus“-Ventilatoren  
modernster Konstruktion.

**Dampfturbinen-  
u. Ventilatorenbau**  
**KOHL & DRACHE**

□ Dresden-N. 11. □



## HUGO DUDECK NACHF.

— EHRlich & RÖMER —

Fabrik für Blechbearbeitungs-Maschinen, Schnitte und Stanzen. .. Gegründet 1883.

BERLIN S.-RIXDORF

# ZIEHPRESSEN

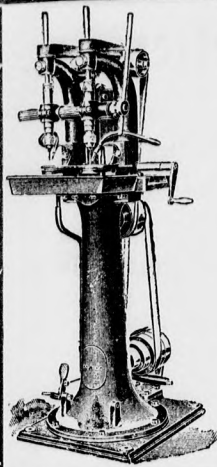
(D.-R.-PATENT)

mit festem Tisch und verstellbarem Faltenhalter, ermöglichen schnelles und sicheres Einspannen der Werkzeuge.

Sämtliche Maschinen für Blech- und Metallbearbeitung in  
neuesten Konstruktionen und vollendeter Ausführung.

Vertreter für  
Österreich-Ungarn: Ingenieur LEO ROSENTHAL, Wien V., Wienstr. 59.

Hirdetöinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.



**Varenholt & Hackhausen**  
ELBERFELD - Maschinenfabrik.

Liefert als Specialität:  
**Zweispindlige Säulen-  
Schnellbohrmaschinen**  
D. R. G. M. 429528 u. 447349, äusserst  
kräftige Bauart, mit u. ohne Teilapparat.

**Automat. Schmierpumpe,  
Spindeln seitlich verstellbar**

für Metall und Holz, besonders für  
Massenfabrikation geeignet.

Vertreter gesucht.



**Uj földfuró.**

15 szabadalom. Legmagasabb ki-  
tűntetések. Gyors, könnyű, biztos  
munka. Legalkalmasabb föld-  
munkálatokhoz, furásokhoz, talaj-  
vizsgálatokhoz, ültetvényekhez,  
karóállításokhoz, cölöpözésekhez  
stb. Furók 60—400 mm. átmérőig.  
Nagy munkamegtakarítás. Olcsó  
árak. Prospektusok díjtalanul.

**E. JASMIN, HAMBURG 30.**  
LEHMWEG 30.

**FRITZ**  
**WOHLENBERG**  
**HANNOVER**

Fabrik von Stopfbüchsenpackungen,  
Asbest- und Asbest-Kautschukwaren,  
Dichtungs- und Isolierungs-Materia-  
lien, techn. Bedarfs-Artikeln aller Art.

*Spezialitäten:*

*Alle Arten von Stopfbüchsen-Packungen, ins-  
besondere Überhitzer-Packungen aus Asbest  
für höchste Dampfspannungen, Pumpen-  
Packungen aus Hanf, Baumwolle, Ramie,  
Leder etc. :: Dichtungsplatte „Universal“.  
Schwammkernpackungen gesetzl. geschützt.  
Isolierschnüre und Isoliermaterial aller Art.*

**Asbest-Kautschuk-Waren**  
**Tucks-Packungen**

rot und schwarz. — Vorzüglichste  
Qualitäten! Billigste Preise!

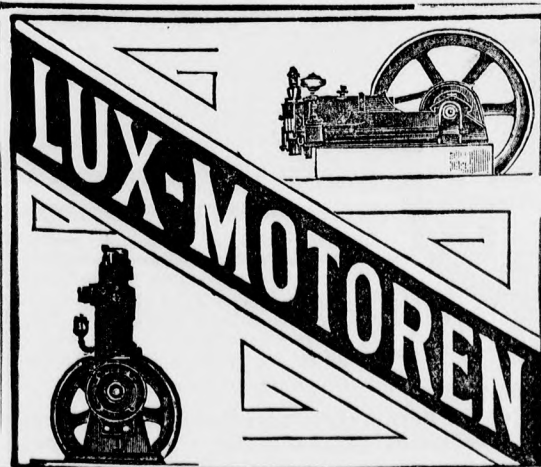
**AZ ÁRAM PÉNZ.** Takarékoskodnak vele,  
akiknek üzemi hajtóereje:

**az eredeti brémai Lloyd elektromótor.**

∴ ∴ Lényegesen csökkenti az áramfogyasztást. ∴ ∴

**SCHVARCZ JÓZSEF ÉS TÁRSA**

∴ BUDAPSET, V. KER., VÁCI-KÖRUT 53. SZ. ∴



**LUX** Motorenfabrik u. Eisengiesserei  
M. G. MOELDERS, WIEN.  
X. Bezirk, Laarstrasse Nr. 112.

Motoren—Lokomobillen für Schweröl, Bensen,  
Bensol etc. etc. ∴ ∴

Sauggas-Anlagen.

Einfach, solide, bestbewährte Original-Konstruktionen, Lang-  
jährige Erfahrungen, erstklassige Referenzen.

Tüchtige Vertreter gesucht.

Tüchtige Vertreter gesucht.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

**Bohrmaschinen**

äusserste Preise,

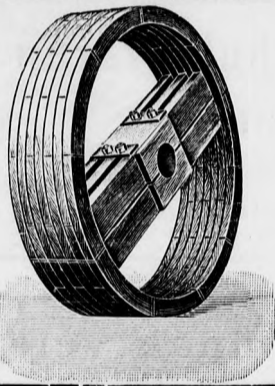
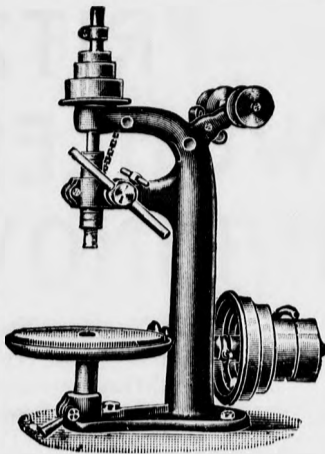
liefert

**August Klahn**

**Berlin,**

Lindowerstr. 18/19.

Lieferung nur an Wiederverkäufer.



**Karl Kesting**  
Barmen 10.

: **Spezialfabrik** :  
: **zweiteiliger Holz-**  
: **riemscheiben.** :

**GEBRÜDER TRNKA**

gép- és fémárugyár, fémöntőde, rézmű- és kazánkovács  
**PRAG V. G. 252. II.**

**I. osztály.** Sörkimérő-készülékek, gőzgépek és gőzkazán-szerelvények. Gáz- és vízvezeték cikkek. Palacktöltő-készülékek. Gépek és egyéb szükségletek serfőzdék és pincegazdaságok részére. Szükségleti cikkek vendéglők és söntéseknek. Szivattyúk, szelepek és ventilátorok minden nemből és nagyságban.

**II. osztály.** Rézcsapok, rézkarnisok, rézbutorok, villámhárító-csucsok és vagonvereték féméből.

**III. osztály.** Réz, bronz, vörösfém, foszfor és acélbronz öntvények; savellentálló bronz, zink, ólom és zinn, szép kivitelben, olcsó árszabás mellett.

**IV. osztály.** Gépek és szükségletek; pincegazdaságok és serfőzdék részére. Mindennemű cikkek vendéglők és söntések részére. Közlekedési gépek, mosógépek, szűrők, jégsekretyek, szivattyúk.

**V. osztály.** Műszaki osztály. Ócska témek vétele a legmagasabb napi árak mellett.

Illusztrált árjegyzéket, katalogust, prospektust díjmentesen küld.

**Chromgare Leder-Riemen**

mit einer

Zerreissfestigkeit von ca. 6 kg pro mm<sup>2</sup> Querschnitt, gegen 3 kg bei gewöhnlichem loh-garen Leder,

aus bereits in nassem Zustande bestens gestreckten la Ochsenroupons gearbeitet, sind die besten existierenden Riemen für alle Betriebe.

Chromgares Leder ist geschmeidig, dabei ausserordentlich fest, widersteht Fäulnis, Wasser und Säuren viel besser als selbst impregnierte Lederriemen und ist gegen Wärme bis 90° C unempfindlich (bei loh-garem Leder bis 50° C).

Fabrikation von

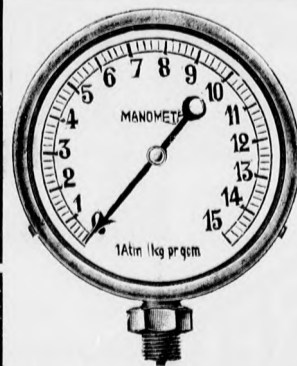
Prima Kernleder-Riemen Marke „Dauer“, Näh- und Binderriemen, fettgar u. chromgar mit gehärteten Spitzen, Schlagriemen, Kamelhaarriemen, Baumwollriemen, Balata-riemen, Gurten und Transmissionsseilen etc.

Lager sämtlicher technischer Bedarfsartikel für alle Industrien

**F. Ritt, Budweis (Böhmen)**

Treibriemenfabrik und technisches Engros-Geschäft.

Reserviert für die Firma  
**Vinc. Widder,**  
Riedlingen a/D.  
Specialfabrik für Geräte u.  
Maschinen zur Bodenkultur.



Hazánk egyedüli gyára, mely kizárólag eszmérők és különlegességi eszmérők előállításával foglalkozik.

**Pártos és Tsa B.-T.**  
Budapest, VIII., Főh. Sándor-u. 13.

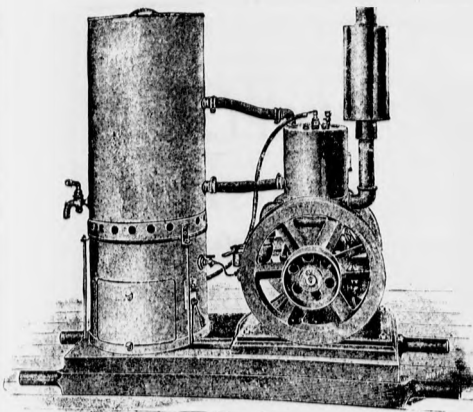
Telefon 95-45.

Elismert elsőrangú eszmérők, pontos és megbízható működéssel. — Állandó nagy raktár mindennemű eszmérőkből Hasznavehetetlen eszmérők ujakra becséréltetnek. Javitunk bármely gyártmányú és rendszerű eszmérőket.

Az általunk készített és javított eszmérőkért egy évi jótállást vállalunk.

Árjegyzék ingyen és bérmentve. Vizonteladók kedvezményben részesülnek.

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.



## Carl Boger mótorgyára

Planegg-München.

Szállít álló benzin-mótorokat mezőgazdasági és kisipari üzemekhez; teljes felszereléssel; azonnal üzemképesek! Csekély beruházási és üzemköltség.

Egyszerű kezelés. Képviselek kerestetnek.

## Theodor Lauscher, Coesfeld i. W.

Komplete Einrichtungen für Zementwaren- und Kunststeinfabriken, sowie sämtliche Bedarfsartikel dieser Branche. ☞ ☞ ☞ ☞ ☞ ☞

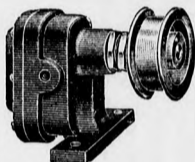
Telegramm-Adresse:

**Lauscher Coesfeld.**

## ZAHNRADPUMPEN

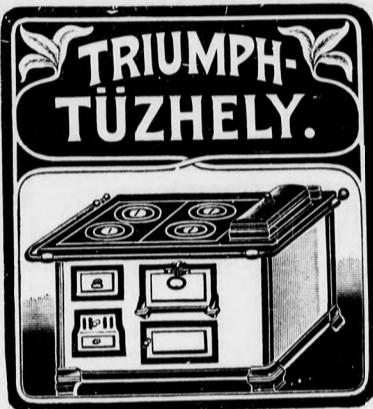
zum beständigen Zuführen von Öl, Seifenwasser etc. an allen Arten Werkzeugmaschinen, sowie Kühlwasser an Motoren- (Automobile) Räder und Wellen aus Siemens-Martin-Stahl. Erstklassige Ausführung.

Billige Preise! :: MASCHINENFABRIK ::



**FRIEDR. REICHERT**  
BERLIN S. O. 36.

Alleinverkauf  
**PETHE ÉS TÁRSA**  
BUDAPEST, V., POZSONYI-UT 2/a



Áldás minden konyhában!  
!! Elsőrendű gyártmány !!

Triumph-takarék-

:: tűzhely ::

**Triumph-Werke**  
tűzhely- és kályhagyárak  
társ. korl. fel.  
Wels. f. A.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.

## TECHNISCHE HANDELSGESELLSCHAFT

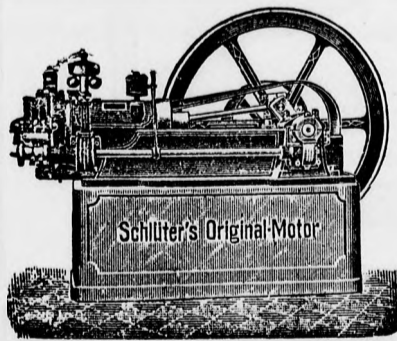
==== R. DE FELDAU & OSWALD LÖFFLER NACHF. ====

TECHNISCHE BEDARFSARTIKEL & FILTERFABRIK

TELEFON 5457. Centralbureau:  
**WIEN, III., Engelsberggasse 5.**  
Haltestelle der Elektr. Strassenbahn (O-Wagen); Neulinggasse.

## Anton Schlüter, München Ost 73

grösste Specialfabrik für den modernen Präcisions Motorenbau in Bayern. ☐☐



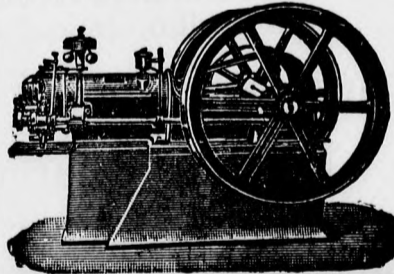
HÄNDLER, welche konkurrenzfähig sein wollen, müssen unbedingt die neuesten Preislisten über

Schlüter's Original - Motore besitzen.

Bester Motor der Gegenwart. Vollkommen konkurrenzlos. Tadellose Ausführung. Geringster Brennstoffverbrauch. Durch u. durch Präcisionsarbeit.

Verlangen sie sofort meine allerneuste Preislisten.

.. Höchster Rabatt. Leistungsfähige Vertreter gesucht. ..



## The Pealite teel Company, (1910) Ltd., Sheffield

**Härtestahl** für alle Werkzeuge; kein Tempern, kann unzähligmale gehärtet werden, höchste Zähigkeit und Homogenität.

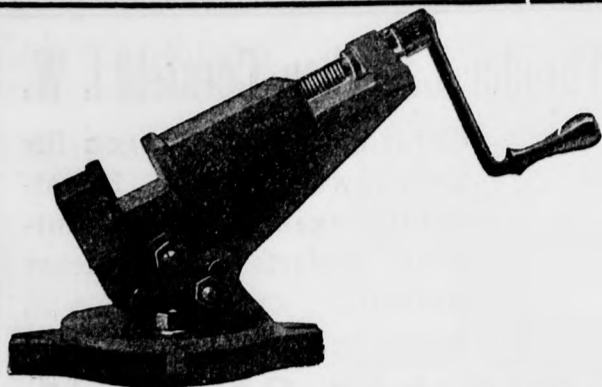
**Temperstahl** für die Montan-Industrie, unübertroffene Dauerhaftigkeit und Zähigkeit, erspart Zeit, Arbeit und Spesen.

Ma tritzen und Stempelstähle, Hartguss, ☐

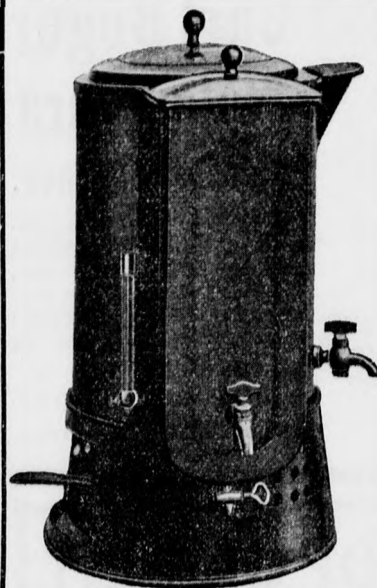
**Schnelldreh-Vanadium** und Automobilstähle unsere grösste Spezialität. ☐

General-Vertretung: Carl Stark, Wien, I. Weihburggasse Nr. 22. Telephon Nr. 9538. Preislisten über Stahl und Werkzeuge über Verlangen gratis.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.



Universal Maschinen-Schraubstock  
für Fräsmaschinen, Hobelmaschinen u. Bohrmaschinen  
**WILHELM REY, Berlin O. 98.**  
Werkzeug- und Maschinenfabrik.



Magyar szabadalom 46969.  
Legujabb szab. és törvé-  
nyileg védett

**EXCELSIOR**  
olajtisztító-  
készülék.

Ezen készülék azáltal válik ki a többiek közül, hogy melegvízzel dolgozván, a megtisztítandó olaj higanfolyóvá válik s így a szenny belőle tökéletesen kiválik. Kitűnően beválik ezen készülék a Diesel-motorok átfutó olajainál, mivel a motorcylinder hűtővíze nagyon jól felhasználható a készülék táplálására. — Ezen készülék az egyetlen ily munkateljesítménnyel. — Egyedüli készítő és szab.-tulajdonos:

**Felix Taschler**  
Neunkirchen N.-Oestr.  
Prospektus ingyen és bérmentve.

Chicago 1893: 7 Ehrendiplome, 2 Preismedaillen.

**KIRCHNER & Co.**  
A.-G.  
Leipzig-Sellerhausen

Grösste u. renommierteste Spezial-Fabrik von Sägemaschinen u. Holzbearbeitungsmaschinen jeder Art. Ueber 185.000 Maschinen geliefert.

Ingenieur-Bureau:  
Budapest, V., Koháry-utca 4.  
(Ecke Alkotmány-utca.)  
Ingenieur: **Alfred Grässer.**

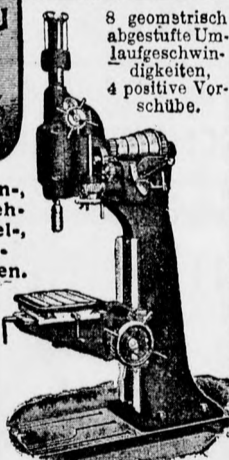
Paris 1900: Grand Prix.  
Brüssel 1910: Hors Concours.  
Grand Prix: Lüttich 1905, Mailand 1906.

**Werkzeug-  
Maschinen-Fabrik  
SCHÖNAU**

G. M. B. H.

Schönau  
bei  
Chemnitz

8 geometrisch  
abgestufte Um-  
laufgeschwin-  
digkeiten,  
4 positive Vor-  
schübe.



Support-, Plan-,  
Revolver-Dreh-  
bänke. :: Hobel-,  
Stoss-, Fräs-  
Bohrmaschinen.  
Sonder-  
maschinen  
für  
Stahlwerke,  
Schiffs-  
werften,  
Eisenbahn-  
werkstätten.

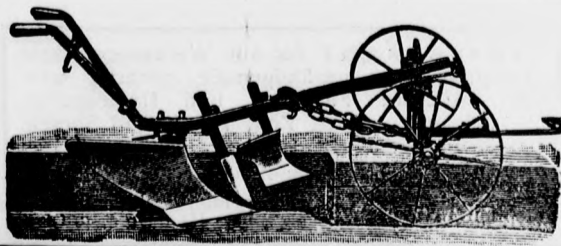
Senkrechte Schindelbohrm. 50 mm. a. d. Vollen.

**„Weltpumpe“**  
Patent Eisele

Jede Pumpe auf Probe, daher  
kein Risiko, jede Garantie.

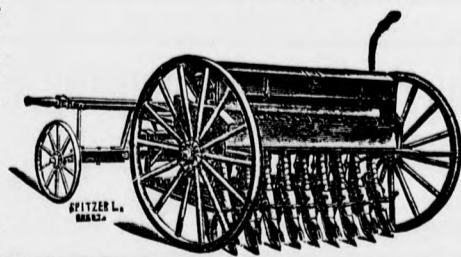
**Pumpenfabrik F. Eisele**  
Laiz (Sigmaringen).

Viszontelárusítók figyelmébe! „Rekord Drill“ és „Losonci Drill“ a legtökéletesebb vetőgép. Losonci gyártmányok.



„Resiczai“ acélekék. Kitűnő szerkezet. — Kiváló anyag. — Olcsó árak. — Minden más gyártmányt felülmúlnak. — Árjegyzékkel és legolcsóbb árajánlattal szívesen szolgál

h. M. Kir. Államvasutak Gép-  
gyárának Vezérügynöksége  
Budapest, V., Váci-körút 32.



Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél szíveskedjék lapunkra hivatkozni.

## FAGLER LÁSZLÓ

műsztergályos, érez- és fémöntő

Szeged, Szent Mihály-utca 4. szám.

Allandóan raktáron tartok rézszénvasalókat, rézmozsarokat, rézgyertyatartókat, rézcsengetyűket, bor- és sörcsapokat és pumpákat stb. rendelés után készítek bármily e szakmába vágó munkát a legdiszesebb kivittől a legegyszerűbb kivittel, ugyszintén javításokat is a legpontosabban és legolcsóbban készítek.

## Patent Cirkular-Pumpe

ohne Stopfbüchsen für Hand- und Kraftbetrieb als

Garten-Spritze, Hauspumpe, Seifenwasserpumpe, Oelpumpe, Automobilpumpe, Kühlpumpe, Förderpumpe, Kesselspeisepumpe

einfach, dauerhaft, billig liefert

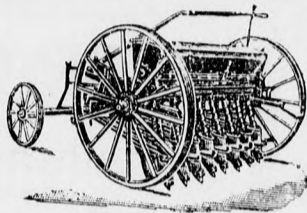


**Paul Slesazeck** Spezialfabrik für Cirkular-Kolben-Pumpen u. Motoren  
BERLIN SO. 33. Schlesische-Strasse 12.  
Fernsprecher: Amt IV, 12177.

! Vaskereskedők figyelmébe !

## TERÉNYI J.

Budapest, V., Hold-utca 10.



Járgányok, cséplőgépek, rosták, sorvető-gépek, darálók, szecsavágók, répavágók, morzsolók stb.

:: Mindennemű takarmánykészítő gépek. ::

Olcsó árak. Kitűnő minőség.

:: Szolid kivitel. ::

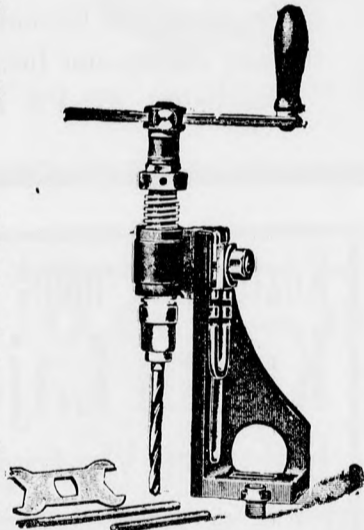
### „Opol“

Szerelési Gyorsfuró készülék

Stolpe rendszer.

D. R. P. és D. R. G. M.

Pótolja a kézifurógépet. Fur 20 mm-ig kovácsolt vasba, stb. - be, 90 mm. mélyre kis erőfeszítéssel, rövid idő alatt. :: Prospektusok ingyen és bérmentve. Beszerezhető minden nagyobb gépkereskedésben is.



**GEISLER & BROMEL**

Maschinenfabrik

Berlin N. Chausseestrasse 45.



TELEPHON 3166. TELEPHON 3166.

## Ludwig Dowrtil

Wien X. Leibnitzgasse 40.

SIEB- U. DRAHTWARENERZEUGER

Empfehlenswert als leistungsfähiger Erzeuger von Siebe aller Gattungen. Drahtgeflechte für Garten-, Wald-Aufzugstiegen und sonstigen Einfriedungen, Fensterschutz u. Oberlichten gitter, Stahldrahtmatratzen, Funkenfänger aller Drahtgitter, sowie sämtl. Drahtarbeiten

## AUTOMATIKUS Csavar- és idomvágó- esztergapadokat,

a legprecízebb kivitelben és a legnagyobb munkaképességgel,

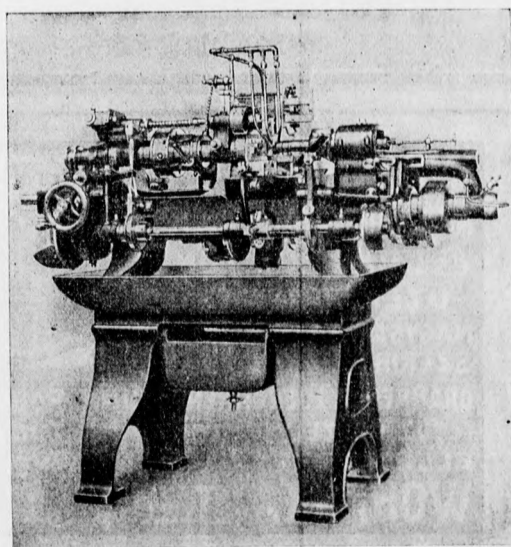
## Centrifugákat, Hasitékvágógépeket

☺☺☺ (Schlitzmaschinen) ☺☺☺ gyártanak mint különlegességet:

**WILH. SCHWERDTFEGER & C<sup>o</sup>** Wiesbaden 4.

Telegr.-Adr.: SCHWERDTFEGER COMPANIE.

Cable-Code: A. B. C. Code, 5 th. Ld.



Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

Sürgőnycim: „Szivattyár Budapest,

Telefonszám: 72-08, v. 72-09.

Alapított: 1858. évben.

Gyártott fecskendők száma: 17.000.

# Budapesti Szivattyú és Gépgyár R.-C. BUDAPEST, VI., VÁCI-UT 69. SZÁM.

Gőzgépek, légsűrítők, vacuumszivattyúk, keretfűrészek. Gőz-kazánok, tartányok, előmelegítők. Vashidak, fedélszerkezetek, szegecselt oszlopok. Vas- és fémöntvények. Vasuti fordítókorongok. Mindennemű forgó- és futódaruk kézi és villamos hajtásra. Rostélyvasak acélozott felülettel. Közlőművek. —

Szivattyúk. — Tüzfecskendők. Tűzoltósági segédeszközök és szerek. — Köztisztasági eszközök. Közegészségügyi szerek. Centrifugál és turbina-szivattyukat a legnagyobb szállító-képességgel mindig raktáron tartunk.

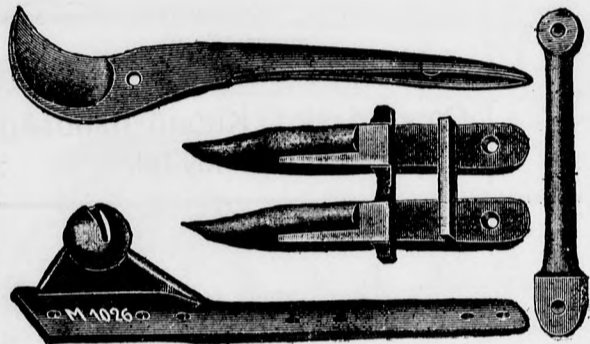
Sie schneiden den härtesten Stahl welchen eine Feile angreift, mit dem **Rhenus - Metallsägenblattes** Dasselbe ist ohne Konkurrenz. Es liefert einen glatten Schnitt und bringt Ihnen Zufriedenheit.



## Emil Lührig

Hamburg 21.

Lieferant der Königlichen Preuss. Bayer. Staatsbahnen.



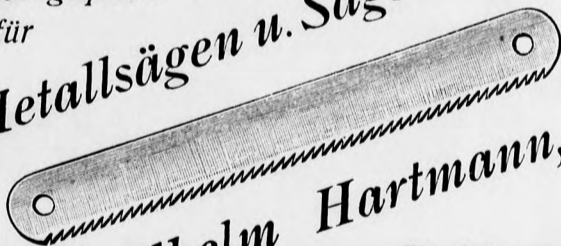
## GEBR. GARTZE, Solingen.

### Abteilung: Gesenkschmiede

Liefern Massenartikel aus Stahl und Eisen, sauber im Gesenk geschmiedet, für alle Zweige der Industrie roh und . . . bearbeitet. 250 PS. Dampfkraft. . .

Die beste und billigste Bezugsquelle für

## Metallsägen u. Sägebogen



ist **Wilhelm Hartmann,** Fulda T., erste u. älteste Metallsägenfabrik.

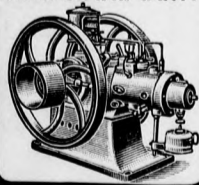
**WOHANKA FÉLE** NYERSOLAJ MOTOROK és LOKOMOBILOK. ÜZEMKÖLTSÉGEK.

NAGYSÁG SZERINT **1½-2 fillér**

ÓRÁNKÉNT és LÖERÖNKÉNT. NINC S ROBBANÓ- és TÜZ-VEZÉLY! MINDEN PÉNZÜGYÖRI ELLENÖRZÉS és ENGEDÉLY NÉLKÜL.

**WOHANKA és TÁRSA BUDAPEST, V. VÁCI-KÖRUT 76.**

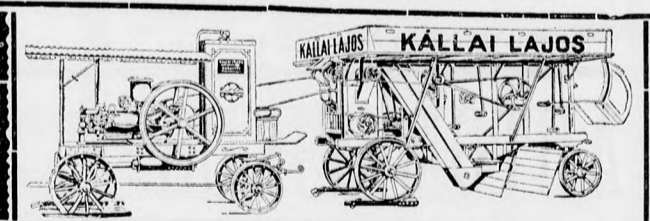
HONIGYÁRTMÁNY!



Köztudatba ment át, hogy csakis

## Kállai Lajos motorgyára

Budapest, VI., Gyár-utca 28. szám



szállítja teljes jótállás mellett a leg-hirnevesebb motorcséplő-készleteket.

Saját érdekében kérjen minden gazda dísz-főárlapot, melyet ingyen bérmentve küld a gyár.

### Fontos figyelmeztetés!!

Kállai Lajos hírneves motorgyára nem tévesztendő össze más Kállai nevű cégekkel

# Berghänel & Lindner

Inhaber: Paul Lindner

Metallwarenfabrik Chemnitz i. Sa., Lutherstrasse No. 66.

Spezialfabrik für geteilte und ungeteilte Schmierringe für Ringschmierlager  
in Messing, blank gezogenem Eisen, fein poliert, sowie Roheisen, schwarz gebrannt.



Nr. 1.  
**Ring**  
mit  
Scharnier  
und rundem  
Schwalben-  
schwanz.

Nr. 2.  
**Ring**  
auf  
beiden  
Seiten mit  
rundem  
Schwalben-  
schwanz.

Nr. 6.  
**Ring**  
mit  
Scharnier,  
Überplattung  
und  
Schraube.

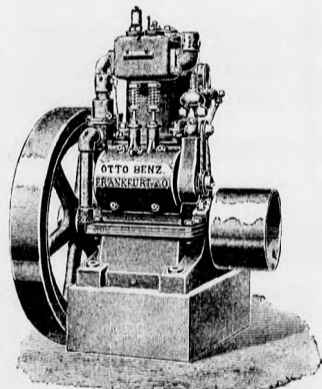
Nr. 7.  
**Ring**  
auf  
beiden  
Seiten mit  
Überplattung  
und  
Stiften.

Saubere Ausführung.

Prompte Bedienung.

Spezialität seit 10 Jahren.

Man verlange kompl. Katalog Ausgabe 1910/11.



## Otto-Benz-Motoren.

saját tervezés és gyártmány.

Tartós, egyszerű szerkezet! Zajtalan, csendes működés! Egyszerű! Megbízható! Takarékos Olcsó! Nem törékeny olajtartályok! A kor összes újításaival úgy folyékony, mint gáz alakú fűtőanyag mellett használható. Fekvő motorok. Motorcsónakok és alkatrészek. Hajómotorok és alkatrészek. Motorlokomobilok különleges árjegyzék szerint.

CAMIN & NEUMANN tulajdonos: Otto Benz mérnök.

Motor-, gépgyár és vasöntöde, FRANKFURT A. ODER,

## KARNER ÉS TÁRSAI

Műszaki és  
szerszámgépek kereskedők

BUDAPEST, V., LIPÓT-KÖRUT 7. SZ

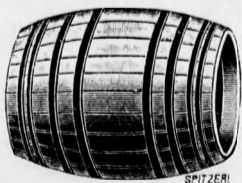


TELEFON  
81—47.



Ajánlják dusan felszerelt raktárukat az összes műszaki cikkekben.

Szabatos és külön-  
leges szerszámgé-  
pek nagykeres-  
kedése. ::



Speciale und Prae-  
cisions Werkzeug-  
maschinen Gross-  
handlung. ::



TELEFON  
81—47.



Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen

**SPITZ GYULA**  
ÉPÍTŐ-SZERSZÁM, FAÁRUK ÉS MŰ-  
SZAKI CIKKEK NAGYKERESKEDÉSE  
BUDAPEST, VI., ARADI-U. 17. SZ.  
TELEFON 143-20.

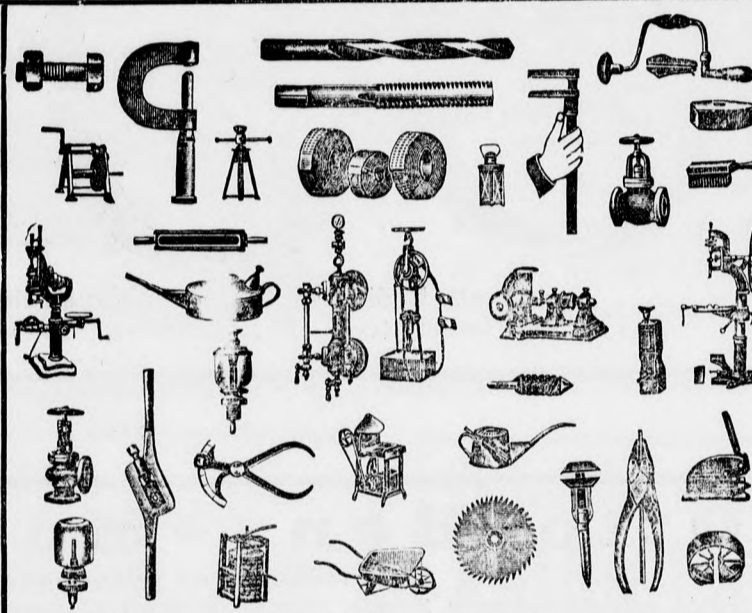


**Motore**  
für Benzin, Rohöl, Sauggas,  
Locomobilen, Motorspritzen,  
Motorsägen, Pumpen und  
Spritzen aller Art aus der  
Motoren- und Pumpenfabrik

**PAŠEK & C. PRAG=XII.**

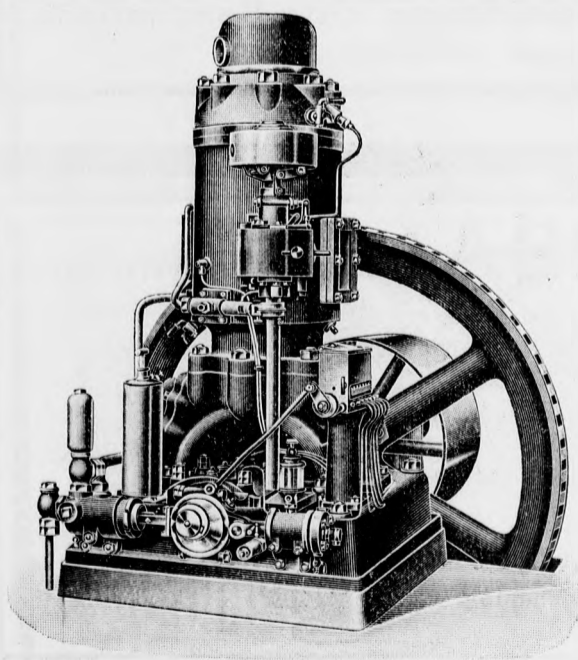
**Pethe és Társa**  
BUDAPEST, V.,  
Pozsonyi-ut  
Telefon: 88-07.

Műszaki és elektrotech-  
nikai nagykereskedés.



**Pethe & Comp.**  
BUDAPEST, V.,  
Pozsonyi-ut 2/asz.  
Telefon: 88-07.

Technische u. Elektro-  
techn. Grosshandlung.



35 HP 2 cylinderes kivitel.

# SWIDERSKI

## nyersolajmótorok

3-200 lóerőig, a legkiválóbb kivitelben.

Egyszerű szerkezet és kezelés. Olcsó beszerzés,  
üzem és főtartás. Hosszu élettartam. Feltétlen  
üzembiztonság szelepek és mágnesgyújtás nélkül.

Kiválóan alkalmas: malmok, ipartelepek,  
világítási telepek stb. részére.

Részletes költségvetéssel és mérnöklátogatással szívesen szolgálunk.

**ELEKTRA** villamos- és erőtelepeket  
építő részvénytársaság

BUDAPEST, VI., GYÁR-UTCA 11. SZÁM.

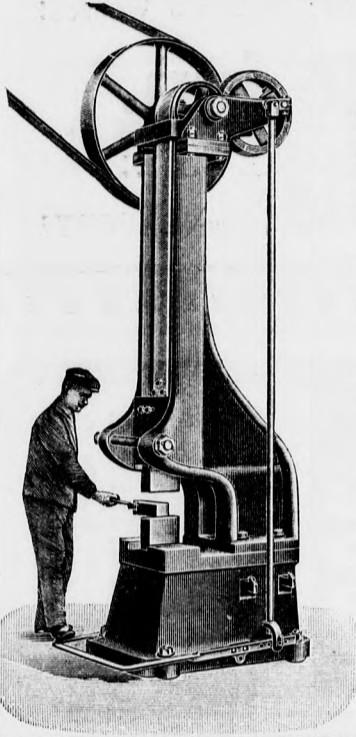
TELEFON: 84 64.

TELEFON: 84-64.

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél szíveskedjék lapunkra hivatkozni.

# KOCH & Cie

Maschinenfabrik  
**Remscheid-Vieringhausen**  
 (Rheinpreussen).



Specialität :

o **Mechanische** o  
**Schmiedehäuser**

Unsere neue, in allen Industriestaaten zum Patent  
 ooo angemeldete ooo

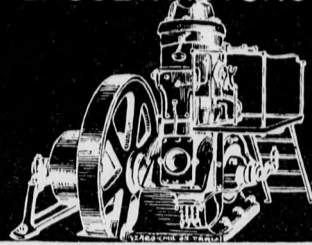
o **Präzisions-** o

**Hebevorrichtung**

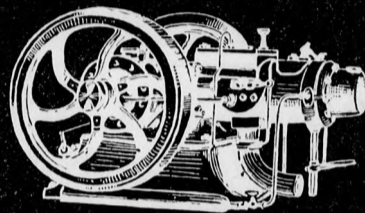
ermöglicht eine bisher unerreicht leichte und sichere  
 o Schlagregulierung; o dieselbe kann an jedem Fallhammer irgend einer Konstruktion nachträglich angebracht werden.

Prospekte u. Referenzen zu Diensten.

## BOLINDER NYERSOLAJMOTOROK

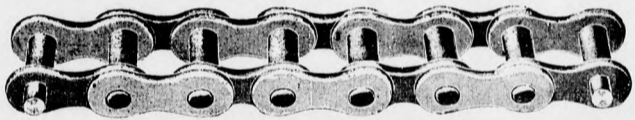


**SZABÓ EMIL és TÁRSA**  
 BUDAPEST,  
 VI. TERÉZ KÖRÜT 46.



EGYSZERŰ SZERKEZET NINCS ELGÁZOLGTATÓ  
 NINCSENEK SZELEPEK KEZELÉST NEM IGÉNYEL  
 NINCSGYUJTÓ-KÉSZÜLEM OLCÓSÓ és BIZTOSÜZEM.

SZÍVESKEDJÉK A LAPRA HIVATKOZNI



**Ernst Schmeisser & Kühn,**

Chemnitz, 14

Gegründet im Jahre 1857.

Spezialfabrik für Gallsche Gelenkketten und Maschinentreibketten aller Art.

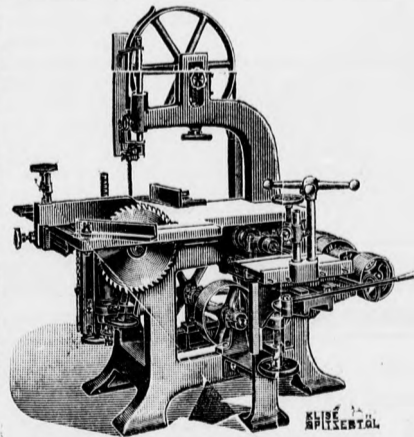


## Famegmunkálógépek

épület- és butorasztalosok számára  
 hajtógéppel együtt szállít:

**LANGEN & WOLF**

Budapest, VI., Váci-körut 59,



A legelső érmekkel kitüntetett KIESSLING és TÁRSA lipcsei famegmunkáló gépgyár vezérképviselői.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.



# Spiritus = Vergaser = Kocher

aller Art als Oekonom, Redivivus, Caesar etc. offerire billigst.  
Preislisten sende auf Wunsch! ::: Preislisten sende auf Wunsch!

## Gustav Heyde jun.

:: PRAG, I., Karpfengasse No. 33. ::

EXPORT! ..... ERZEUGUNG! ..... EXPORT!

## Hanák Miksa Budapest

V., Nádor-utca 50. (Margithid és Lipót-körut mellett.)

TELEFON 161-46.



SZÁLLIT: Fürdőkályhákat, fa-, légszesz- és spiritusz-tüzeléssel. Fürdőkádákat horganybádognál, öntöttvasból és fayencéből. Mosdóberendezéseket fayencéből és öntöttvasból. Arnyékszékberendezéseket. Munkásmosdókat gyárak részére. Fayence- és zománc-árut fürdő-, arnyékszék- és konyha-berendezésekhez. Zománczott modern kagylókat. Fémárut víz-, gőz- és légszeszvezetékekhez. Gőzcsökkentő-szelepeket. Szerelvényeket központi gőz- és meleg vízfűtéshez. Mindenféle vascsövet. Kőgyagyacsövet. Betoncsövet. Szivattyukat. Tömlőket. Műszaki cikkeket. Szerszámokat. Hegesztett vashordókat. Teherláncokat.

# A. Engelmann & Co. Mechan. Seilfabrik Hannover

TRANSMISSIONS-SEILE

aus Manila-, Schieß-, Hanf und Baumwolle

Transmissionsseile mit Gelenk-Kupplung.

Bergwerks-, Förder-, Bohr- und Brems-

berg-Seile. Stahlseile für Eisen-

transportbahnen.

TRANSMISSIONS-DRAHTSEILE.

Dampfzugstahlseile, Lauf- und Zugseile für

Drahtseilbahnen. Gusstahldraht-Aufzugs- und Steuer-

Seile. Blitzableiter-Seile, Spalierdrahtseile. Seile für

Bogenlampen, Uhren und Läutewerke.



Magyar ember magyar fémmel dolgozik.

## Kohn Adolf

Szerszám és gép-nagykeres-  
kedése és csapágyfémöntőde

BUDAPEST, V., VÁCZI-KÖRUT 12.

Máv. szállítója.



Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

# CHEMISCHE EXPORT-GESELLSCHAFT.

RAUCHVERZEHRENDE SPARFEUERUNG G. m. b. H. Berlin W. Lutherstrasse 7/8.  
System Bender—Dr. Lehmann. Chemisches Verfahren.  
Kein Rauch, besser Zug, bessere Verdampfung durch Temperaturerhöhung. Selbstamortisation d. Apparates durch Kohlenersparnis.

# ABZIEHBILDER

Abzieh-Firmenschilder u. Schutzmarken f. Landwirtschaftl. u. andere Maschinen u. Apparate. Blumen, Landschaften, Bordüren f. Holz- u. Metallwaren. Verlangen Sie Preisliste N. unter genauer Angabe der Grösse und des Verwendungszwecks der Bilder.

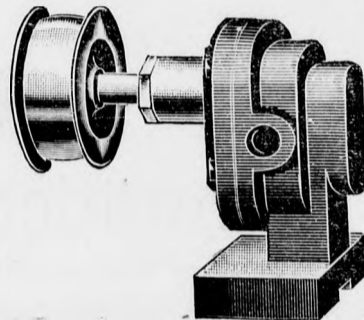
Carl Schimpf, Abziehbilder-Fabrik, Nürnberg

# AUTOMATISCHE FLÜGEL- UND ZAHNRADPUMPEN

zum Pumpen von Öl, Wasser, Seifenwasser, bei allen Arten Werkzeugmaschinen, Revolverbänken, automatischen Schraubenbänken, Werkzeugwalzen und Universalschleifmaschinen, ferner zum Pumpen von Kühlwasser bei Automobil, Gas- und Benzin-Motoren etc.

Massenfabrication! Billige Preise! Präcisionsausführung!

SÜDDEUTSCHE FEILENFABRIK UND MASCHINENBAU-ANSTALT  
ALBERT SIGWART, Ludwigshafen a/Rh.

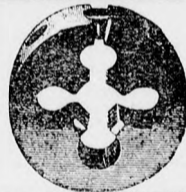


# M. Wagner, Hille & Co.

(G. m. b. H.) Präzisions-Werkzeugfabrik

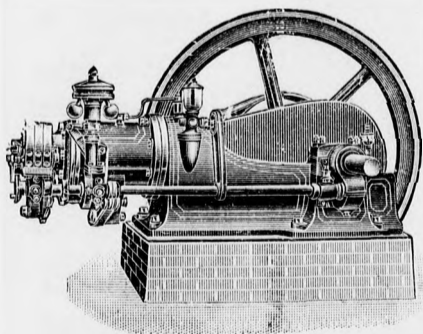
BERLIN-RIXDORF, Erlanger-Strasse 4.

Fernsprecher: AMT RIXDORF Nr. 969.



Spezialität:

Gewindebohrer u. Gewindeschneidzeuge aller Art



EGY VAS- ÉS GÉPKERESKEDŐ se mulassza el SAJÁT ÉRDEKÉBEN árlapot és nettolistát kérni, bámulatosan előnyös árain vannak.

Minden nagyságu motor állandóan raktáron van és azonnal szállítható.

A következő világhírű és elsőrangú motorgyárakat képviselem:

CHRISTOPH J. E. német motorgyár, alapított 1835.  
FIELDING angol motorgyár, alapított 1875.  
WATERLOO amerikai motorgyár, alapított 1878.

VIDÉKI RAYONKÉPVISELŐK KERESTETNEK.

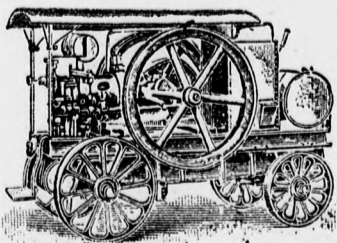
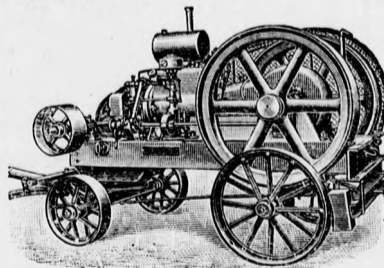
Alapított 1883.

**DÉNES B.**

Telefon-sz. 46-03.

motorspecialista

Budapest, V. ker., Lipót-körut 15. szám.



# Karczag Testvérek motor- és gépkereskedők ::

Budapest, Aulich-utca 7.

Ajánlanak elsőrangú szivógáz- és nyersolajmotorokat, benzinmotor és locomobilos cséplőket. Továbbá összes gazdasági gépeket, malomberendezéseket és műszaki cikkeket.

Tessék árajánlatot kérni.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen

Erste Wiener Werkzeugmaschinen-  
fabrik und Eisengiesserei

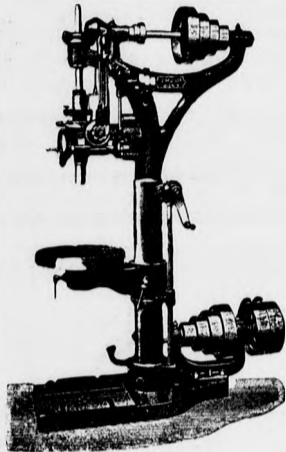
**JOH. MÜLLER**

Wien, X., Gudrunstr. No. 144-146.

Modernste  
Konstruk-  
tionen.

Serienweise  
Fabrikation.

Präcisions-  
Ausführung.



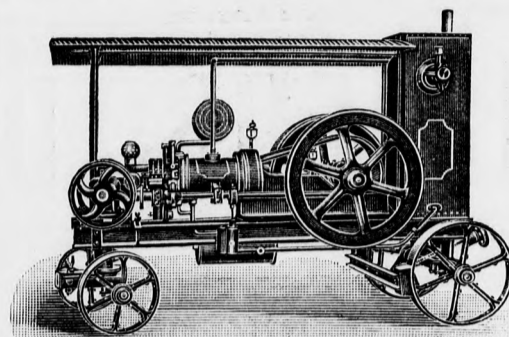
**Zahnräderfräserei**

mittelst neuen amerikanischen Spezialmaschinen.

**KRASSNER FERENC**

gépgyára

BUDAPEST, VI., FAY-U. 81., saját gyártelep.



Magyarország egyedüli kizárólagos motorgyára. —  
Kitünően bevált magánjárók.

Telefon 43—84. **GYÁRT:** Telefon 43—84.

Mindenféle malomgépeket, motorokat, fameg-  
munkálógépeket és berendez teljes fűrész-  
telepeket, transmissiókat, stb. stb.

Költségvetés ingyen és bérmentve.

**SZATHMÁRY MIHÁLY**

KAZÁNKOVÁCS-IPARTELEPE

SZEGED, Szentháromság-utca 41. saját ház.



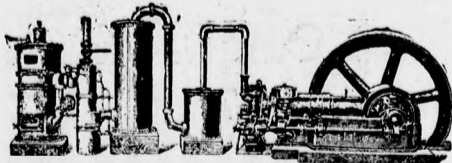
Elvállal minden-  
nemű gőzkazán  
készítését, szerel-  
ését, összes javi-  
tásokat malmok-  
nál, szesz, víz-,  
petróleum, hajó-  
kazánok és loko-  
mobiloknál is. :-:



**MOTOROK**

szakszerű szerelését, javítását olcsón és gyorsan vállalja:

**ZOLTÁN GÉZA** motor- és gépművek —  
Budapest, V., Váci-ut 64.



Viztartályok.  
Malomrészek,  
Transmissiók,  
Csavarok.

Alkatrészek bármilyen gyártmányu motorhoz azonnal szállit-  
tatnak. Autogenforrasztások. — Uj és használt motorok állan-  
dóan raktáron. — Lokomobil-kocsik.

Próbára szállitunk hitelképes komoly vevőknek  
Motorokat, Meteor lokomobilokat és Meteor cséplő-  
gépeket, azon felté-  
tellel, hogy ha a száll-  
ított gépek a jelzett  
munkateljesítményt  
nem szolgáltatnák,  
vagy nem működne-  
nek kifogástalanul,  
ugy a vevő minden  
kárpótlás fizetése nél-  
kül visszaléphet a  
vételtől.

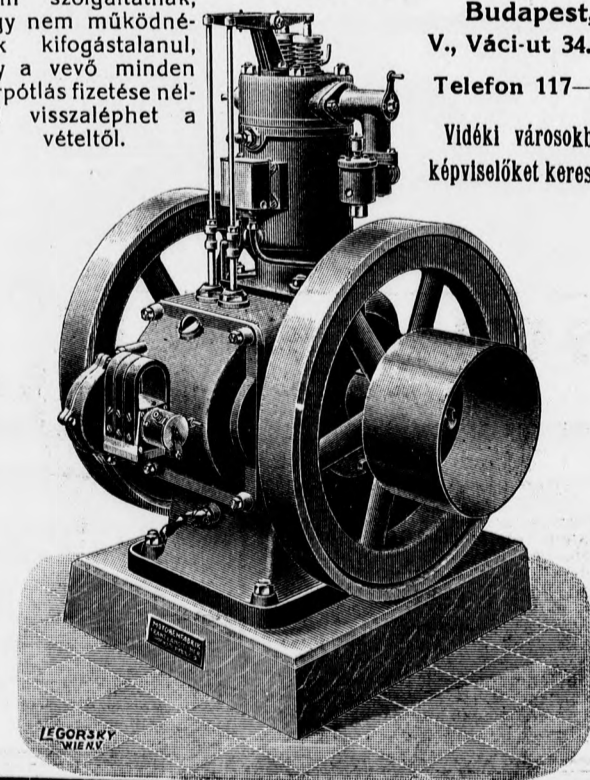
**Meteor Motor és Gépgyár**

Vezérképviselőt Lőke Andor okl. gépészmérnök

Budapest,  
V., Váci-ut 34. sz.

Telefon 117—23.

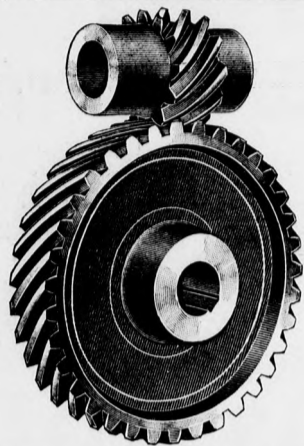
Vidéki városokban  
képviselőket keresünk.



Hirdetőkinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

# ELSŐ MAGYAR PRECIZIÓS FOGASKERÉKGYÁR

A legelső gép- és motor-  
gyárak szállítója.

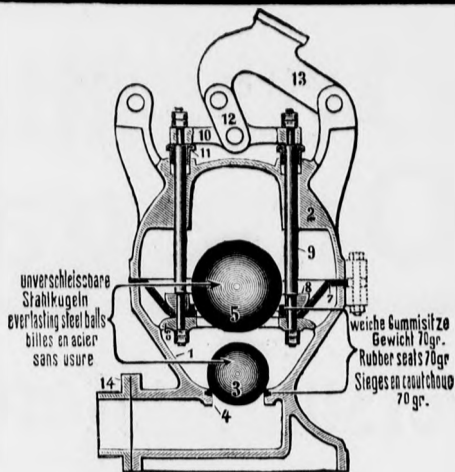


A legelső automobil-  
garagok szállítója.

**BENKŐ ÉS GYÉMÁNT BUDAPEST**

ezelőtt **BENKŐ FERENC** mérnök.  
Gyár és iroda: VII., Róna-u. 17. Telefon 114-36.

Gyárt teljesen önműködő gépekkel homlok-, csavar-, csiga-, kup- és zajtalan nyersbőr-fogaskerekeket. — Elfogadja keréktetek szabatos marását, illetve gyalulását, legolcsóbb árak mellett.



## „HANNIBAL“

ideális, versenyen kívül álló egyszerű

Építési =  
Iszap =  
Trágyalé **Szivattyu**

üzemben a legmegbízhatóbb.

72.000 liter óránkénti munkateljesítmény!

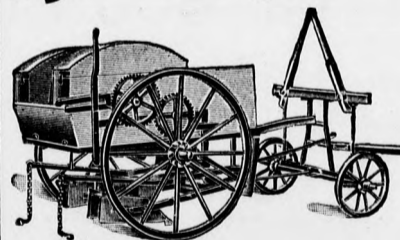
**ERNST REHM, Budweis, Böhmen.**

## Wollen Sie Ihr Kessel

wirklich frei von Kessel-  
stein u. eine grosse Er-  
sparnis an Kohlen haben?

Dann gebrauchen Sie unser weltberühmtes, von Eisenbahnen und den grössten Werken Amerikas und Europas ständig benütztes Kessel-**Zephon** welches Ihnen die Garantie gibt, dass Armaturen u. Kesselwände nicht angegriffen werden. Trotz seiner hervorragenden u. unübertroffenen Güte ist der Preis nur M. —.75 inkl. Packung, 150 Gr. genügen monatlich pro qm Heizfläche.  
Kesselsteinpulver-Werke „Zephon“ Hannover, Marktstrasse 60.

4-5 Kronen Anbau-Regie  
per Joch mit  
„SIMPLEX“ Erdäpfellege- und  
Zustreif-Maschine  
Patent



**Fr. Zucker**  
p. Willersdorf 27.  
N.-Oest.

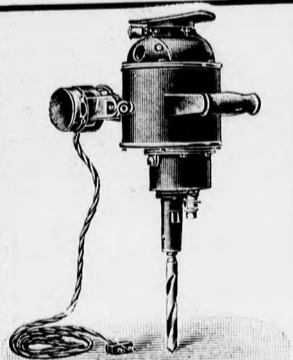
Correspondenz  
bitte Deutsch.

## SIRIUS

Elektr.-Ges. m. b. H. LEIPZIG.  
Telefon: 464-6821. Tel.-Adr.: SIRIUS

Fabrik für Gleich- und Wechselstrom-  
motore und Dynamomaschinen.

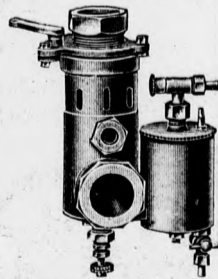
Dynamos für Elektro-Chemie und -Metallurgie, Motordynamos, Umformer, Strom- und Spannungsregulatoren, Schleif- und Poliermotore.  
Elektrische Schleifapparate zum Aufspannen auf Drehbanksupporte für Gleich- und Drehstrom.  
Schalttafel-Messinstrumente für Gleich- und Wechselstrom.  
Bogenlampen für alle Strom- und Schaltungsarten; Effekt-Flammenlampen; kl. Dauerbrandlampen für ein bis sechs Amp.  
Preislisten auf Verlangen.



Elektrische Hand- und Tisch-Bohr-  
maschinen mit 1, 2 und 3 Ge-  
schwindigkeiten für Gleich- und  
Wechselstrom.

## VERGASER.

Für Motore  
aller Art  
und jeden  
Brennstoff.



Katalog Mo-  
torenfabriken  
und Wieder-  
verkaufers zu  
Diensten.

**ARNO BIERIG, Armaturenfabrik,**  
Spezialfabrik für Vergaser, Leipzig-Lindenau 8

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

# Legújabb „Omega“

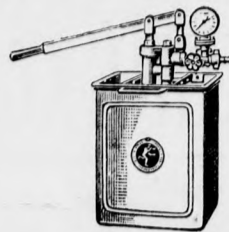
## nyersolajmotorok.

Leírás ingyen  
és bérmentve.

**Bárdos és Brachfeld**  
VI., Gyár-utca 5/C. sz.

# SZIVATTYUK

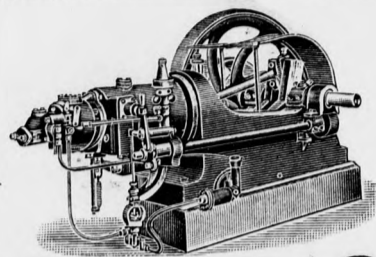
minden  
célra



Garvens-szivattyuk,  
centrifugal-, szárny-,  
csőkipróbáló-,  
épület- és  
trágyalé-szivattyuk.

Tüzoltótömlők. Utcatisztítási eszközök.

Benzin-,  
gáz- és  
nyersolaj-



fekvő és  
álló

# MOTOROK

MŰSZAKI ÉS GÉPIPARI R.-T.  
Technische und Maschinenindustrie A.-G.  
BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 25.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

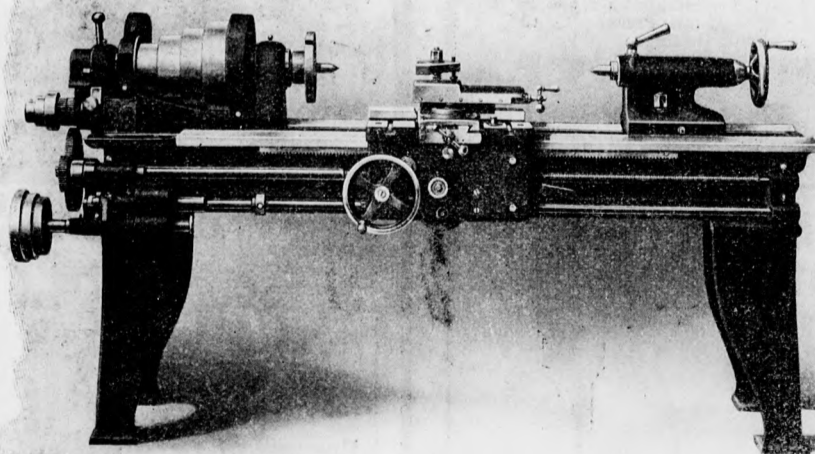
# Moderne Werkzeugmaschinen

neu und gebraucht

ca. 800 Stück am Lager.

Plan- u. Spitzendrehbänke,  
Hobelmaschinen,  
Shapingmaschinen,  
Vollkraft-Shapings,  
Nuttossmaschinen,  
Schnellbohrmaschinen,

Leitspindel-drehbänke,  
Schnelldrehbänke,  
Vertikal-Dreh- und Bohr-  
werke,  
Revolverdrehbänke,  
Plandrehbänke,



Horizontalfräsmaschinen,  
Universalfräsmaschinen,  
Planfräsmaschinen,  
Vertikalfräsmaschinen,  
Horizontal-Bohr- u. Fräs-  
maschinen,

Radialbohrmaschinen,  
Schrauben-Automaten,  
Rundscheifmaschinen,  
Werkzeugschleifmaschinen,  
Werkzeuge für Metall- u.  
Holzarbeitung jeder Art.

# JOSEF ROSENAU JUNIOR

FRANKFURT a/MAIN, BETTINA-STR. 39.

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.

# PARALLEL-SCHRAUBSTOCK

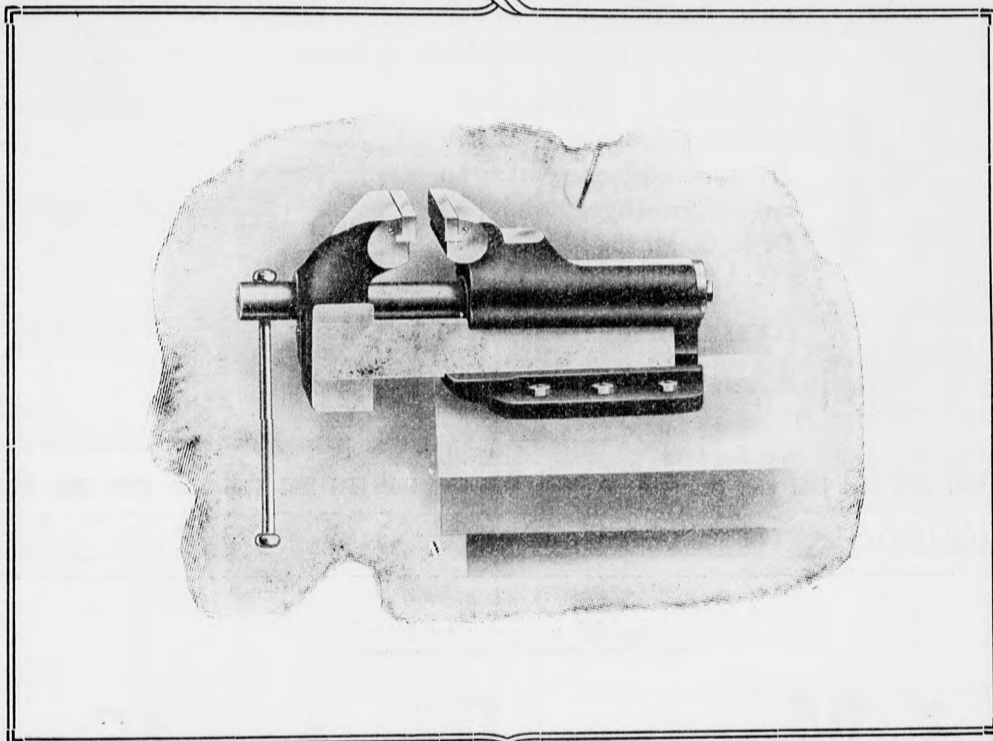
## "SYSTEM METZGER"

MIT SCHMIEDEEISERNER FÜHRUNG

PATENTAMTL.  
GESCHÜTZT

(NACH VORN AUFGEHEND)

PATENTAMTL.  
GESCHÜTZT



### Vorzüge des Materials:

Führung bestehend aus schweren, schmiedeeisernen auf Hochkant gehobelten Schienen, welche in gefrästen Nuten laufen.

Spindel aus nahtlosem Stahl-Rohr „System Mannesmann“.

Körper aus extra zähem Spezialguss nach besonderem Verfahren.

Präzisionsarbeit in allen Teilen, keine Marktware.

Grosse Ersparnis an Reparaturen.

Das Gewinde der Spindel ist so gehalten, dass ein leichtes Andrehen genügt, um das  
 □□□□□□□□ Arbeitsstück absolut festzuspannen. □□□□□□□□

Bruch in der Führung ausgeschlossen. Spindel fast unverwüchtlich.  
 Die Backen können sich bei sachgemässer Behandlung nicht lösen.

### Sondermann & Bansa, Frankfurt am Main

### Vorz. der Konstruktion:

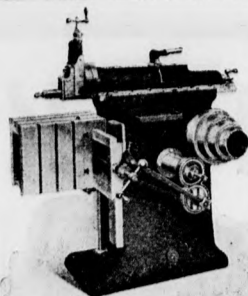
Seitliche vorzüglich bewährte Befestigung der Stahlbacken, keine Schraubenlöcher auf der Arbeitsfläche.

Grosse Spannweite.

Ebene Bodenfläche, keine Beschädigung der Werkbank beim Befestigen resp. Verlegen.

Jeder „feste“ Schraubstock kann sofort durch Unterlegen des Untersatzes „drehbar“ gemacht werden.

Bei Bestellungen, Correspondenzen etc. an die inserirenden Firmen, ersuchen wir sich auf unser Blatt als Quelle beziehen zu wollen.

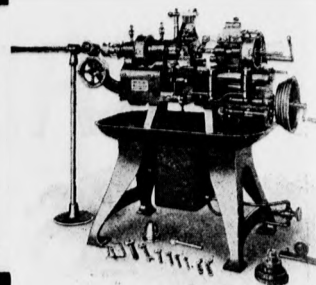


## Ányos Árpád és Társa

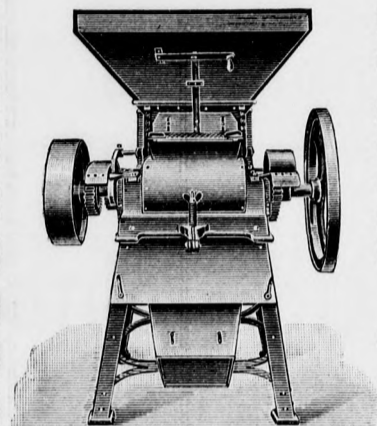
Budapest, V., Báthory-utca 20.

☞☞ Telefon: 81—47. ☞☞

Szabatos és különleges szerszámgépek nagykereskedése.  
☞☞☞ Speciale und ☞☞☞  
Praecisions Werkzeugmaschinen Grosshandlung.



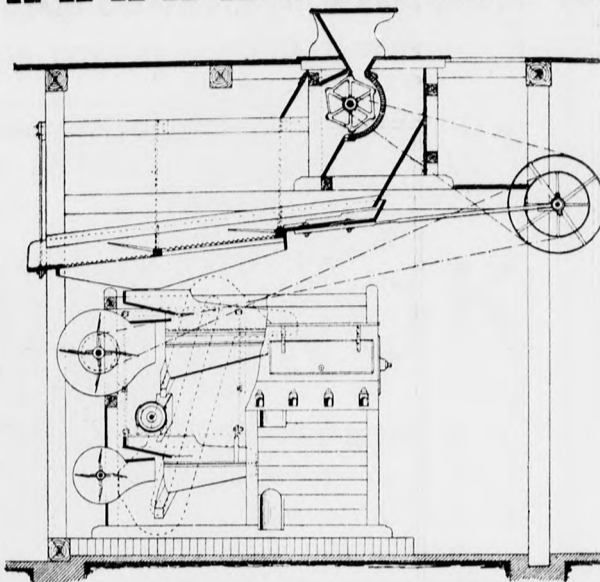
## ALBIN FUCHS, GERA-R. 2.



Fabrik landwirtschaftl. Maschinen  
□□□□□□□□□□□□□□□□

Spezialitäten: Stiftendresch-  
maschinen-Anlagen, Breit-  
dreschmaschinen-Anlagen  
mit marktfertiger Reinigung  
D. R. G. M. für Motor- und  
Göpelbetrieb

□□□□□□□□□□□□□□□□  
Universal-Schrot- und Quetsch-Mühle  
„NOVA“  
mit Hartgusswalzen und Mahlmantel.



Egyedüli magyar gyártmány!

# Első Magyar Fémtömlőgyár

☞☞ részvénytársaság Pozsony-Ligetfalu. ☞☞

TELEFON 110—51.

Központi iroda:

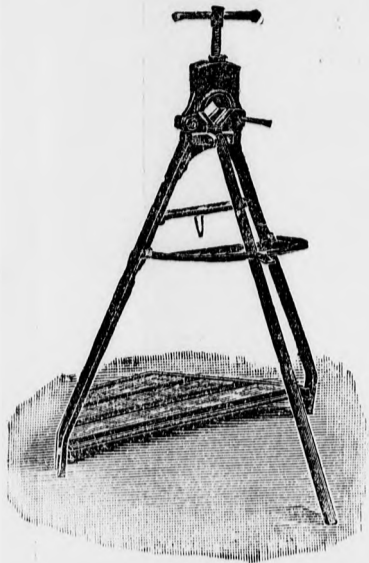
TELEFON 110—51.

**Budapest, VI., Podmaniczky-utca 27.**

Gyárt egyszerű, kettős és átfonott fémtömlőket acél, bronze,  
réz és bármilyen más fémből 400 légnyomásig gőz, gáz, víz,  
☞☞ kőolaj, savak és egyéb folyadékok részére. ☞☞

Vetőgéptömlők, kábelvédőtömlők, fémtömlők  
☞☞ tűzoltósági célokra. ☞☞

Hirdetőinkhöz intézendő megkereséseknél, illetve megrendeléseknél sziveskedjék lapunkra hivatkozni.



## ADOLF WEIL

Belin SW. 61.

Rohr-Schraubstöcke,  
zusammenlegbare  
Arbeitsgeräte

für Schlosser und  
Installateure.

Man verlange  
Kataloge!

Höchst billig und solid.

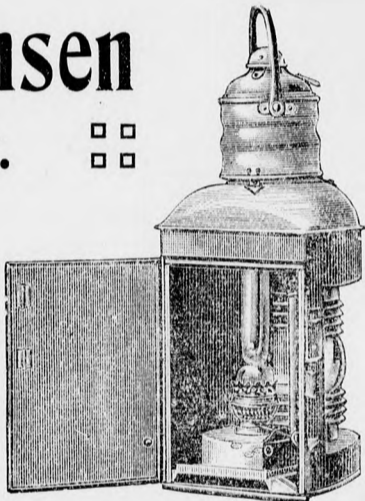
## H. Thomsen



Lübeck.



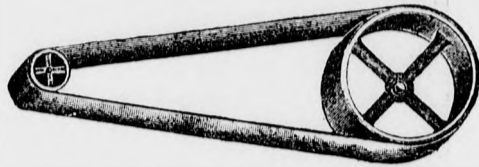
Hajólámpák,  
reflektorok és  
ködkürtök  
gyára.



Alapított 1837.

## Kernleder-Treib-Riemen

feinster Grubengerbung, gut gestreckt und von höchster  
Nutzleistung, fertigt in bekannten Qualitäten



OTTO HALFMANN, Leder-Treibriemen-Fabrik

Gegründet 1883.

Elberfeld 3.

Gegründet 1883.

## SZIVÓGÁZMOTOROK

35 HP. Polke 3 éves, 50 HP. Kosmos 2 éves,  
30 HP. Osers & Bauer 3 éves,  
80 HP. Langen & Wolf  
gyártmányu kapható

### Stern Zsigmond

BUDAPEST, VI., SZONDI-UTCA 22. SZÁM.

## CONRAD ÉS TÁRSA

műszaki nagykereskedés

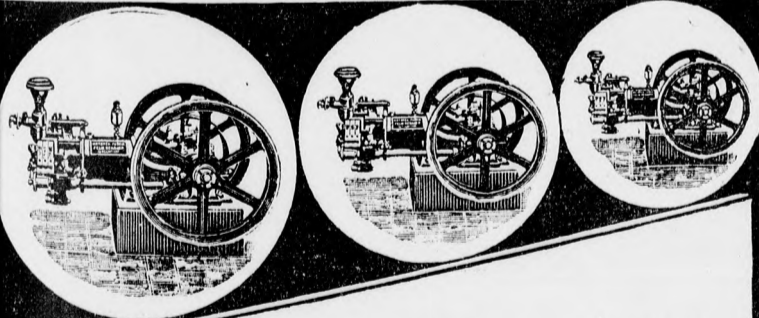
BUDAPEST, VI., Teréz-körut 15. (Oktogon-tér.)

Alapított 1894-ben.

Behozatal. :::: Kivitel. :::: Különlegességek gyártása.

A m. kir. honvédség, a cs. és kir. közöshadsereg, a m. kir. csendőrség, a m. kir. államvasutak, a m. kir. posta- és távírd-igazgatóság, a m. kir. ipariskolák, a m. kir. vas- és acél-gyárak és a legtöbb állami intézet és vállalat szállítói

Mint az államnak szerződéses szállítói, első sorban hazai gyártmányt szállít mindennemű műszaki cikkekben, u. m.: géphajtó-szijak, gummi-árak, gőztömítő anyagok, kenő-, világító-olajok és kenőcsök, gőz- és vízvezeték-felszerelések, csövek, szerszámok és szerszámgépek, ponyvák, zsákok, mérlegek, gazdasági gépek és eszközök, emelőrudak és csigasorok, vasak, szegek és csavarok, kutszivattyúk, fecskendők, fürdő- és closett-berendezések; különlegességeket bánya- és kohóművek, malmok, cukorgyárak, papirgyárak, serfőzők, szesz- és élesztőgyárak, fűrészgyárak, téglagyárak, gazdaság és erdészeti, kertészeti, szőlőmivelés és pincegazdaságok stb. részére.



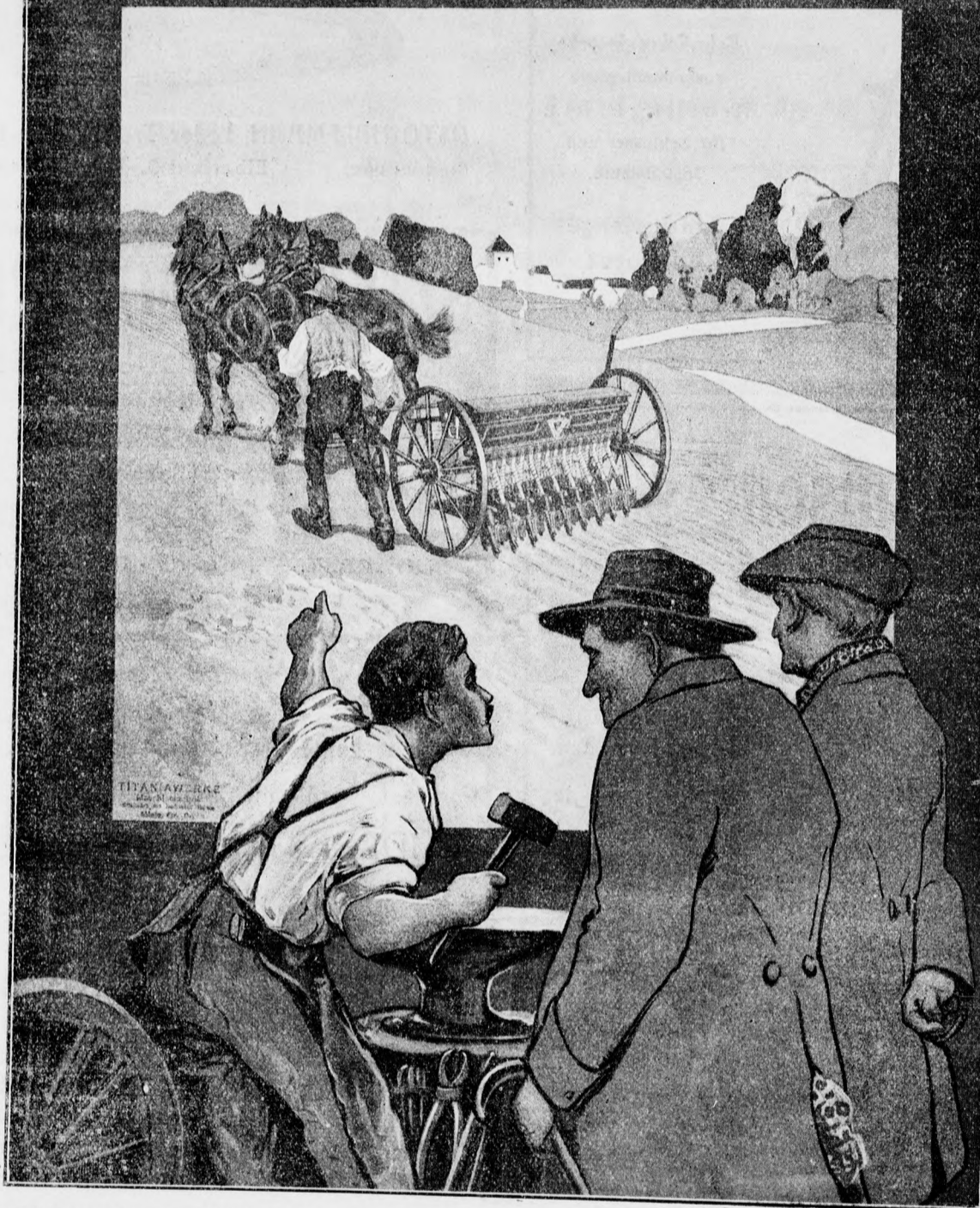
Motorenfabrik

## FELIX RENAUER

Gloggnitz, Nieder-Oesterreich

Spezialfabrikation von Benzin-, Petrolin-, Benzol- und Spiritus-Motoren und Lokomobilen. SERIENBAU. Höchste Leistungsfähigkeit. Spezialität: Renauer's Oekonomie „BAUERNFREUND“ gesetzlich geschützt. Man erkundige sich dort, wo der Renauer-Motor schon viele Jahre im Betriebe ist. Prospekte Preislisten, Ingenieurbesuch kostenlos. Solvente Vertreter gesucht.

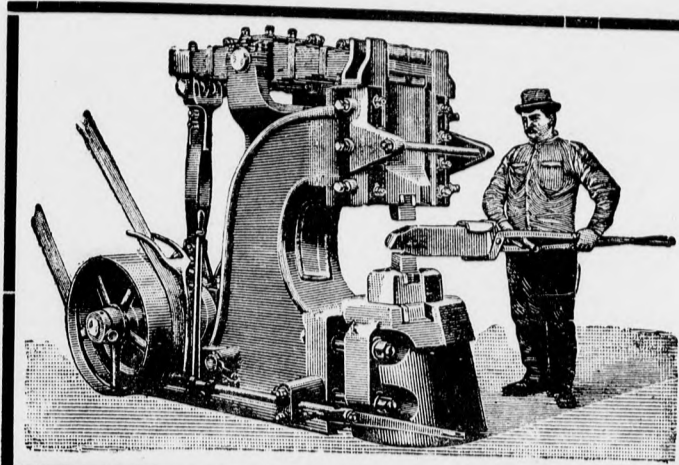
# TITANIA



A „Titania“ vetőgép előnye a többi rendszerek fölött: Egyetlen emeltyű által állítható zár felső és alsó vetés számára, mely minden vetőmagnagyságra beállítható, ennél fogva hüvelyes vetemények magvai is a magház legkisebb sérülése nélkül vethetők. Kiürítés közvetlen a tartály által. Ezen rendszer lehetővé tesz kétféle szabályozást, és pedig: a csapózárak nyitásával és csukásával és a tolókerékek átvetésével.

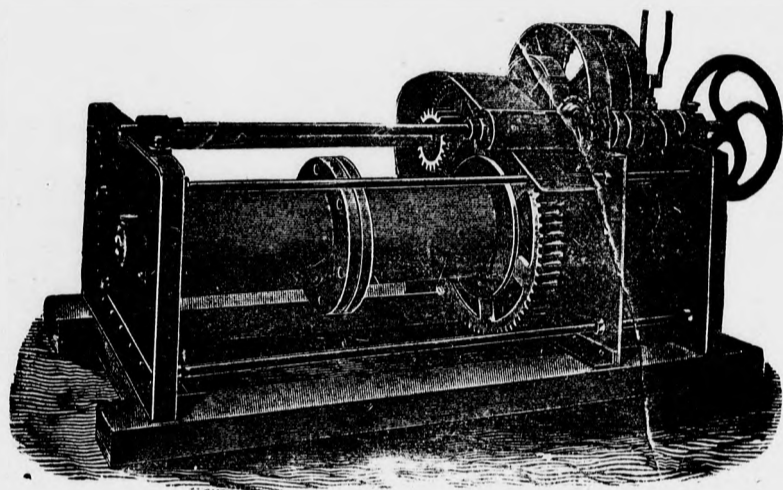
Osztrák és magyar szabadalom. **Titania-Werke, Wels B. Ober-Oesterreich, vetőgépgyár.**

Magyarországi vezérképviselet és főraktár: **TAKÁCS OSZKÁR** Budapest, VI., Nagymező-utca 49.



## Gróf Csáky László Prakfalvi vas- és aczélgyár részvény-társaság

Budapest IX, Csillag-utca 4  
AJAX 5/0 GYORSESZTERGA-  
ACÉL páratlan munkabírással. —  
TÉGELYÖNTÖTT SZERSZÁM-  
ACÉL legjobb minőségben az ösz-  
szes használati célokra. — "AJAX"  
SZAB. RUGÓSPÖRÖLYÖK leg-  
olcsóbb, legegyszerűbb és leggaz-  
daságosabb üzempörölyök. —



## Aufzugswindwerke

für Bauten, schiefe Ebenen, Bremsbergbahnen,  
etc. gefahrlos arbeitend, selbsttätige End-  
ausrückung, Kabelwinden, Beton- und Mörtel-  
mischmaschinen, Ziegel- und Mörtelaufzüge, Pumpen,  
Karren etc. baut und liefert

Baumaschinenfabrik, Baubedarfs-Gesellschaft  
**NOSKOWSKI & JELTSCH**  
BRESLAU 8, Neue Taentzienstrasse 63.

Generalvertreter: **Spitz Gyula, Budapest**  
VI., Aradi-utca 17. Telefon 143-20

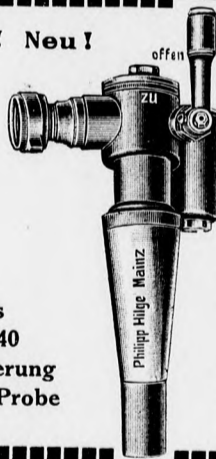
## J. H. KALSBACH Remscheid-Vieringhausen.

Spezial-Fabrik für  
**WINDEN**

☞ ☞ aller Art. ☞ ☞

Reparaturen prompt und billigst.

Neu! Neu!



## Hilge's Automatischer Sicherheits-Abfüllhahn

Einfachste Konstruktion.  
Arbeitet absolut zuverlässig.  
Kein Ueberlaufen der Fässer  
mehr.

**PHILIPP HILGE, MAINZ**

Älteste Spezialfabrik  
aller Weinpumpen.

Weltausstellung Brüssel 1910.  
:: Goldene Medaille. ::

Preis  
Mk. 40  
Lieferung  
auf Probe

## Condensationsbau-G. m. b. H.

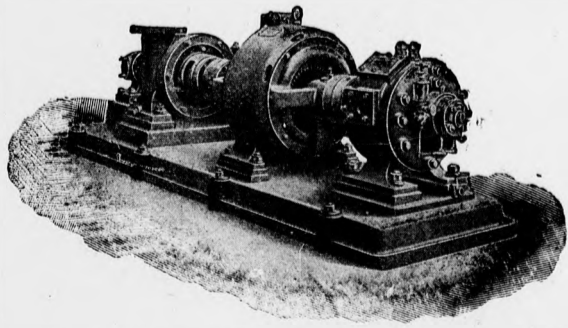
BERLIN-HALENSEE

Hochvakuum-Condensations-Anlagen, Tiefkühlende  
Rückkühl-Anlagen, Drosselungsfreie Dampfent-  
ölungs-Anlagen, Rotierende Pumpengruppen,  
Vorwärmer, Kompressoren, Pumpen. □□□□□□

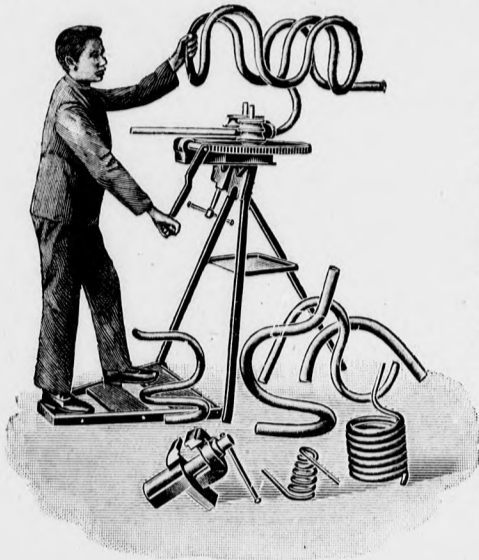
General-Vertreter für Österreich-Ungarn:

**Ingenieur Leo Rosenthal**

Wien V., Wienstrasse Nr. 59. □□□□□□□□



# NOVA TECHNIKA



Maschinen- und  
Apparate-Bauanstalt  
Ges. m. b. H.  
Fernsprecher Nr. 15.449.  
**KÖLN A. RH.**  
Pfälzer-Strasse 21.  
Specialität:

**Rohrbieger**

„Maximum“

D. R.-P. u. Ausl. Pa-  
tente ang. Mehrere  
D. R.-G.-M.

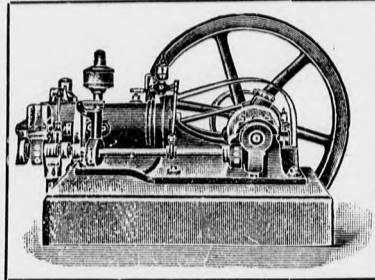
biegt Gasrohre bis  
2 1/2 Zoll kalt.

Verlangen Sie Preis-  
liste. — Vertreter  
gesucht.

Geringsten Benzinverbrauch haben

## Linsner-Motoren

Bester & billigster Motor der  
Gegenwart. Man verlange  
im eigenen Interesse meine  
Preislisten & Zeugnisse.



Kein Zerreißen der Kühl-  
mantels bei Frostwetter  
grossartig bewährt.  
Modernste Konstruktion.

**MICHAEL LINSNER**

MÜNCHEN - West Schiesstättstrasse 12.

Tüchtiger Vertreter allerorts gesucht.

## CARL FELDMANN

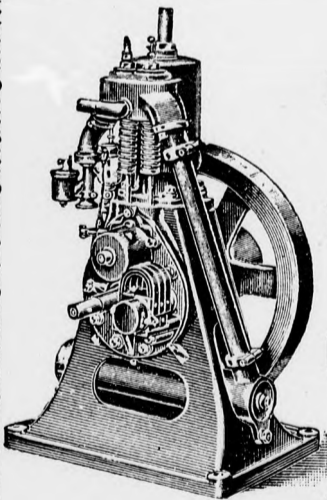
REMSCHIED-VIERINGHAUSEN.



Mindennemü fémfűrészek és gépkések különlegességi gyára.

## FIDUS

□ KLEIN-MOTOREN □  
für Industrie und Landwirtschaft.



1-10 PS.  
für Benzin, Benzol,  
Gas, Petroleum.

**Fidus Motordynamos**

für Villenbeleuchtung,  
Kinematographen  
etc.

**Fidus Bootsmotoren**

mit umsteuerb.  
Schraube - Wende-  
getriebe etc.

**Fidus Motorpumpen**

für Wasserversorgung  
etc.

**Motor-Zubehörteile**

Vergaser, Zündkerzen,  
Zündapparate, Kühlwasserpumpen, Kolbenringe  
etc. etc.

Verlangen Sie gratis unsere neuesten Prospekte.

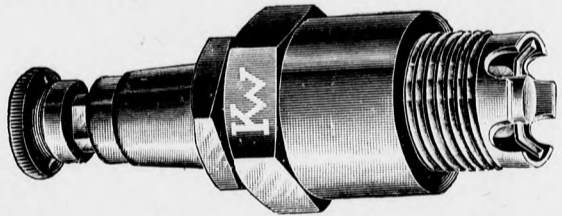
Maschinen- & Motorenfabrik

**M. FALKENSTEIN & Co.**

G. m. b. H.

Berlin, S. O. 33, V. Schlesiensstr. 30.

Beste unverwüstliche,  
zerlegbare Zündkerze

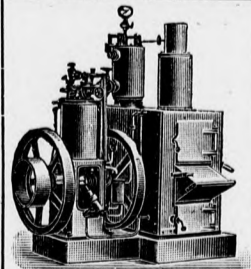


**Kondor-Werke,**  
Berlin-Reinickendorf-Ost.

## FRIEDRICH-DAMPF-SPARMOTOR

Der bestbewährte  
□ Motor □  
für den Export.

Man verlange  
□ Katalog. □

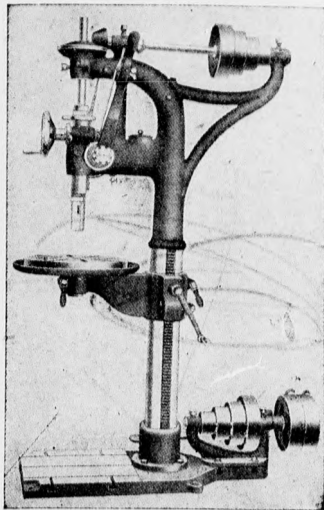


D. R. P.

Keine Betriebsstö-  
rungen; solid und  
dauerhaft. □□ Für  
jedes Heizmaterial,  
brennbare Abfälle  
aller Art geeignet.  
Einfache Handha-  
□□ bung. □□

**Motorenfabrik Edm. Friedrich**  
in Feuerbach bei Stuttgart.

Beste Bezugsquelle für Händler. Man verlange Katalog.



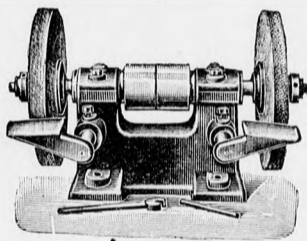
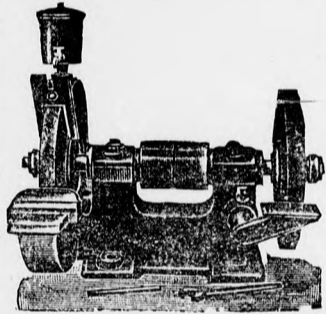
**Gebr. Reinhold,  
Maschinenfabrik  
Gera 9. (Reuss).**

Specialität  
**Bohrmaschinen**

mod. Konstruktion in  
allen Grössen.

**Paul Baumgart, Berlin**  
O. 17. Langestr. 53.  
**Maschinen- u. Werkzeugfabrik.**

☐ ☐ Fernsprecher VII. 13299. ☐ ☐

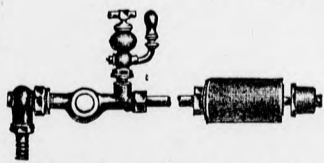


Liefert als Spezi-  
alität Pressluft-  
werkzeuge,  
Schleifmaschinen  
mit und ohne  
Wasserspülung.



Kolbenringe für jede Art Motoren

**Zahnradfräseerei.  
Kolbenringe.**  
Schnellste Liefe-  
rung. Erstklassige  
Fabrikate.  
Fordern Sie Preise



Rohrreiner wie im Gebrauch für  
Pressluft und Dampf.



Kesselsteinabklopfer nur für  
Pressluft.

H. Schmidt's  
**Sackheber**

(Röhrensystem) D. R. G. M. Nr. 460108

**Transportkarren**

mit Hebe-Vorrichtung D. R. G. M. Nr. 423313

**Transportkarren**

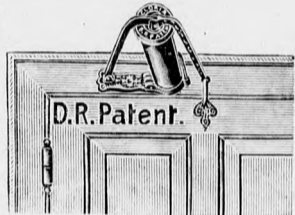
zum gewöhnl. Gebrauch sind die besten

**H. SCHMIED, PEINE**

Fabrik v. Transportkarren Echternstr. 20.

**„GLORIA“ Türschliesser**

mit Rückführkanal, selbst-  
ölend, nicht zischend, funktioniert  
absolut geräuschlos. — (Weitge-  
hendste Garantie).



Epochemachende Erfindung.  
Gegründet 1896.  
Wiederverkäufer erhalten ho-  
hen Rabatt.

**MEYER & ROSCHKOWSKI**

Türschliesserfabrik, Berlin N. W. 21, Wißnackerstrasse 60.

Preislisten gratis und franko.

**Neu!**

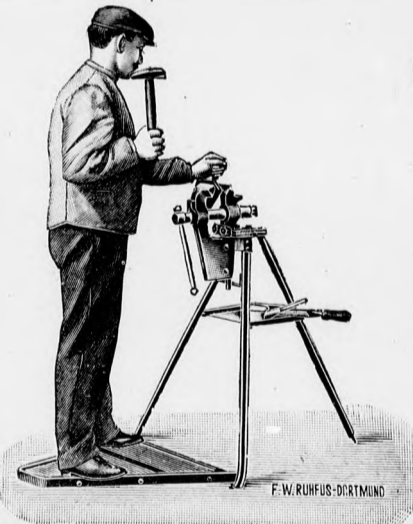
**Montage-Werkbänke**

zusammenlegbar,  
auswechselbar mit  
Parallel-Rohr und Flan-  
schenschraubenstöcke  
kombinierte Parallel-  
Schraubstöcke zum  
Spannen für Rohr-Rund-  
und Flachstücke, Wie-  
derverk. hoher Rabatt.  
Verlangen Sie Preisliste.

Specialfabrik

**JACOB DÖRING**

Hagen i. W.



F. W. RUFUS-DORTMUND

**Kemény és Fischer-féle szabadalmazott dobkosár betétlécek.**



Egyszerűség és megbízhatóság tekintetében minden eddig ismert dobkosár betétléccel felülül. ☐ Nem szabad hiányoznia ezen dobkosár betétléceknek ma már egyetlen cséplőgépről sem, mert ezek annak nélkülözhetetlen kiegészítő részét képezik. ☐ Ezen **SZABADALMAZOTT BETÉTLÉCEK** derékszög alakban mindkét oldalon rovátkolva éles sarkokkal készülnek, úgy hogy a rendes kosárléc éles szélei is pótolva vannak általuk. ☐ Egyedélárúsítás.

**KEMÉNY MÁNÓNÁL, Budapest, V., Rudolf-rakpart 7. Telefon 159-20**

PATENT!

PATENT!

Internationale Schutzmarke!

# STAR-BLACK

ist die idealste  
Metallpackung der Welt

für stark überhitzten Dampf und höchsten Druck in gepressten Halbringen für Stopfbüchsen und Ventile aller Art und jeder Grösse.

Star-Black in Platten dient für kleiner dimensionierte Stopfbüchsen und Ventile.

Star-Black ist elastisch, weich und unverwüsthch.

Star-Black erfordert niemals eine Oelung.

Star-Black greift niemals die Kolbenstangen an und bleiben dieselben stets spiegelblank.

Star-Black bewirkt einen ruhigen und leichten Gang der Maschinen.

Star-Black hält bei richtiger Handhabung ohne Oelung jahrelang.

Star-Black braucht höchstens nur nachgefüllt werden.

Star-Black macht sich in der kürzesten Zeit selbst bezahlt.

Spezialfabrik:

**Josef Kasper & Ziernfuss, Wien,  
II., Ybbsstrasse 38.**

..... Auf Wunsch senden wir Prospekte. ....

## Apparate zur Untersuchung und Ueberwachung von Dampfkesseln u. Feuerungen Rauchgas-Prüfer



Fig. 1  
D. R. P. u. Ausl. Patente.

ohne und mit Aufzeichnung  
:: sowie mit Fernablesung. ::

### Facit-Kontroll-Methode

ohne und mit Registrier-  
:: Einrichtung. ::

### Unterdruckmesser Zugunterschiedmesser

**G. A. Schultze,**  
Berlin-Charlottenburg.  
Generalvertreter Siegfried Bettelheim  
Wien VI/I.

Ludwig Lang, Budapest IX.

Hosszu éve-  
ken át



kipróbált és  
elismert

minőségü

# csapágyfémek

a legkülönbözőbb célokra nagy gazda-  
sági és műszaki előnyökkel használhatók.

## Ia. Minta- és betűfémek.

Legmesszebbmenő jótállás!!

KIVÁLÓ REFERENCIÁK ÉS ELISMERŐ IRATOK A LEG-  
NAGYOBB ÉS LEGELŐKELŐBB ÁLLAMI ÉS MAGAN-  
CÉGEKTŐL.

„UNION“ Metall-Gesellschaft m. b. H. Düsseldorf.

Speciális gyár fehérfémek előállítására.

▽ Egyedárusítók mindenhová kerestetnek ▽

## FRIEDRICH STURM,

elektrotechnische Fabrik

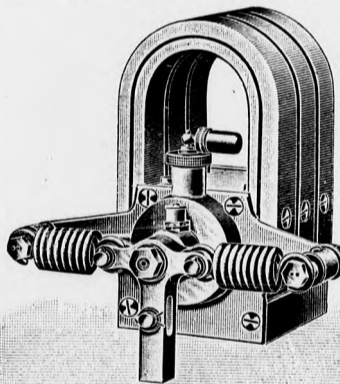
Stuttgart, Seyffertstr. 42.

baut als ausschliessliche  
Spezialität für

Automobil und sta-  
tionäre Motoren

nach langjähr. Erfahrung,

elektr. Magnet-  
zündungen.

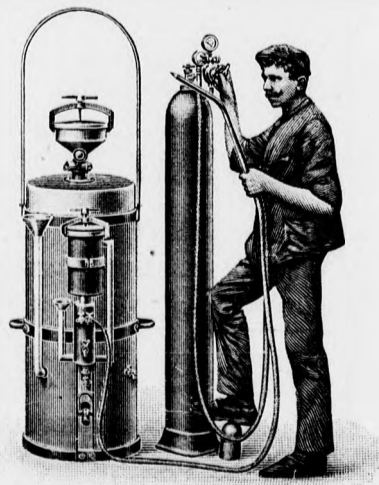


**Max Schmidt,**  
Apparatebauanstalt,  
Dresden-A.,  
Materinstrasse 5.

liefert als Spezialität:



:: Autogene ::  
**Schweissanlagen**

stationär und trans-  
portabel, bestbe-  
währten Systems.

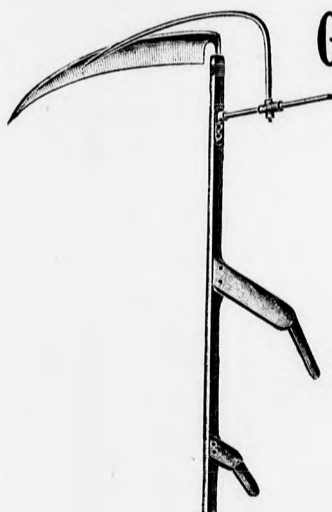
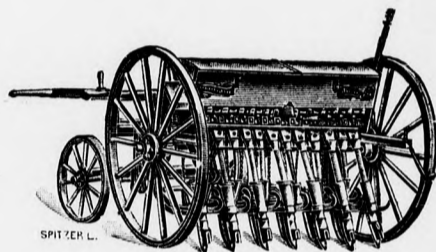


# VAS- ÉS GÉPKERESKEDŐK FIGYELMÉBE!

Debreceni Mezőgazdasági gépgyár  
részvénytársaság  Debrecen

Olcsó árak   
Kitűnő minőség.  
Szolid kivitel 

ajánlja „Hazai-Drill“ páros soru  
„Hortobágy-Drill“ páratlan soru  
legtökéletesebb vetőgépeit, első-  
rendű anyagból készült ekéit, boro-  
náit és egyéb talajmivelő eszközeit.  
Árjegyzékkel és árajánlattal szívesen  
 szolgálunk. 




## Getreidefänger „Ideal“

aus Stahlrohr, D. R. G. M.  
No. 454726.

Federleicht, Stabil,  
≡ Verstellbar ≡  
für jede Getreidehöhe.

Alleiniger Fabrikant:  
**F. A. Steller, Barmen,**  
≡ (Deutschl.) ≡  
Grosser Consum-Artikel.

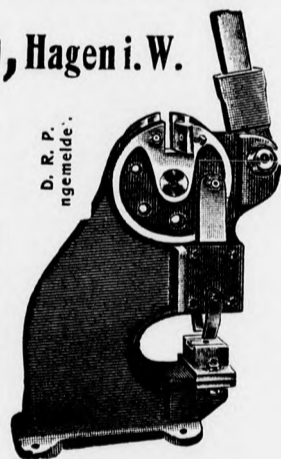
## O. Bettermann, Hagen i. W.

Spezialität:   
Lochstanzen und  
Profileisenschneider  
für Handbetrieb. 

Beim Vergleiche der Leistungen u. Preise wird  
man meinen Maschinen den Vorzug geben.

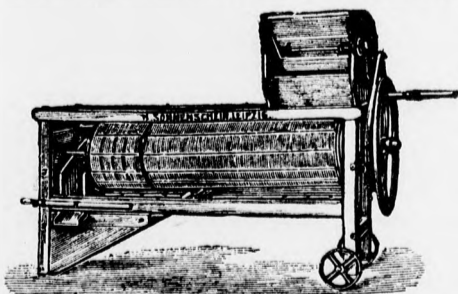
Hoher Händlerabatt.

Tüchtige Vertreter gesucht.



D. R. P.  
ngemeinde.

## Sortiermaschinen und Sortierzylinder.



für alle Getreidearten,  
Bohnen, Erbsen, Mais  
etc., etc. einstellbar.

Zylinder für Dampf-  
Motor- und Göpel-  
dreschmaschinen.

**HEINRICH SONNENSCHNAIN, Maschinenfabrik**  
Leipzig-Reudnitz 115, Eilenburgerstrasse 39.

## SZALONTAI ÉS TÖRÖK

Emelőgép- és szerszámgyár — Hebewinden- u. Werkzeug-Fabrik  
BUDAPEST, VI., JÁSZ-UTCA 40. SZÁM.

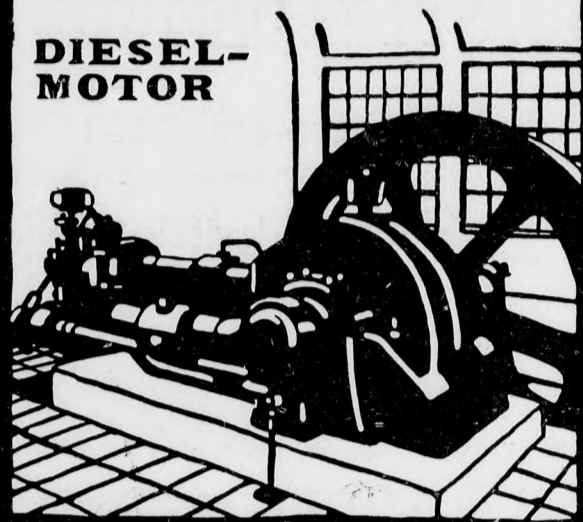
TELEFON: 107-66.

Emelő- és vonógépek, fa- és  
vasburkolatban  
Kötélfonó gépek  
Kovács, lakatos, rézműves, bá-  
dogos, kövező- és kőfaragó  
szerszámok  
Tábori tűzhelyek és satuk  
Zsák- és szén-talicskák  
Mindennemű kovácsmunkák  
Javítások jutányosan és pontosan  
esz. üzemeltetnek.

Hebe- und Zugwinden in Holz-  
und Eisengehäuse  
Seilflecht-Maschinen  
Schlosser, Schmiede, Kupfer-  
schmiede, Spengler, Pflaster-  
und Steinmetz-Werkzeuge  
Feldschmiede, Schraubstöcke  
Sack- und Kohlenkarren  
Schmiedestücke in aller Art  
Reparaturen werden billig und  
pünktlich effectuirt.

**MAY MASCHINENFABRIK  
AUGSBURG/NÜRNBERG A.G.**

**DIESEL-  
MOTOR**



A kontinens legrégebb, legnagyobb és legtapasztaltabb Diesel-  
motorgyárának készítményei óraóráként csak  
0,7-2 fillérért  
hajtóanyagot igényelnek. Egyszerű kezelés és teljes üzembiz-  
tonság. Működésben és készítés alatt van  
több mint 242000 HP  
Nyomatványokat Vg 06, valamint tájékoztatást ausztria-magyar-  
országi vezérképviselőnk: Ebbs és Radinger, Budapest, VI.,  
Teréz-körút 17. Telefon 146-34 ingyen küld.

## Brons Motor

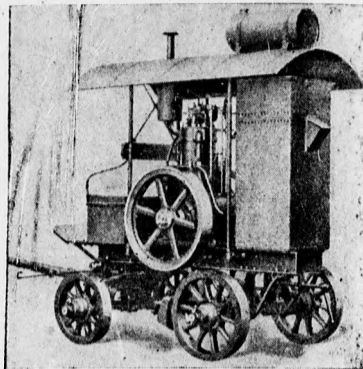
a DIESEL-motor legújabb töké-  
letesített formája.

A jelenkor legegyszerűbb szer-  
kezetű legolcsóbb és legbiztosabb  
üzemű magasnyomású nyers-  
olajmotorja.

Minden nagyságban készül.

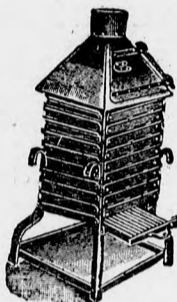
LAURIN és KLEMENT R.-T. jungbunzlau  
Brons motorgyárának vezérképviselője

Csillag Sándor Budapest V.,  
Országház-tér 4.  
(Szemben az Andrássy-szoborral.)



## K-O-K-S-O-F-E-N

Tausendfach erprobt.



zum Heizen von Fabrik-  
und Lager-Räumen, Aus-  
trocknen von Neubauten,  
fertigt als **Spezialität**

G. Alb. Zimmermann  
Remscheid, Bismarckstr. 46.

D. R. G. M.

Gross-Abnehmer gesucht.

## Nickel-Stahl-Galvanos

sind  
die besten  
**Buchdruck-  
Cliches**

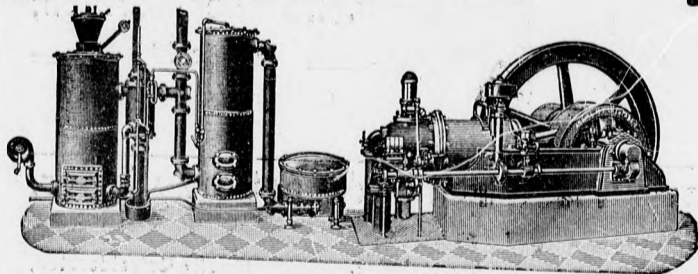
für Massenauflagen  
Kataloge Prospekté etc.

**August Schuler**  
Chemigr. Kunstanstalt  
Stuttgart Mozartstr. 51.

Original Adam's  
Benzin-Motoren u. Lokomobilen  
in höchster Vollendung.

:: Rohoel Hochdruck-Motore ::  
liegender Anordnung. Viertaktsystem.

Sauggasmotor-Anlagen. Vorzüglich  
bewährt.



## GERHARD ADAM

Motoren-Fabrik

Wien, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch einige  
Komitate gesucht.

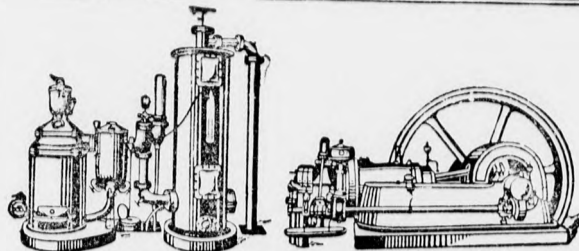
# Eredeti BENZ szivógázmotorok

a jelenkor leggazdaságosabb és legolcsóbb üzemgépei,  
faszén, antracit, barnaszén és torffal tarthatók.

Továbbá: benzinmotorok, benzinlokomobilok és légszeszmotorok. Minden nagyságban azonnal szállítható.

Kedvező fizetési feltételek.

Legolcsóbb üzem, egyszerű szerkezet, könnyű kezelhetés.



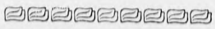
Vezerke-  
viselők:

## Kalmár és Engel

Budapest, V., Lipót-körut 18.


Legmesszebb menő szavatosság. — Árjegyzék és költségvetés ingyen és bérmentve.

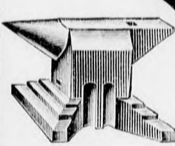
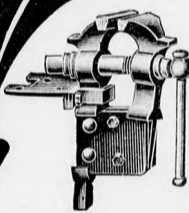


Általánosan elismert  Világhírű

### Legjobb feszmerőket készít és szállít

**EHRlich & FRÖSCHL**  
WIEN, III., Arenberggring 10.

Kérjen árajánlatot.  Vizonteladóknek kedvező árak.



## BÁRDOS és BRACHFELD

MŰSZAKI és VILLAMOSSÁGI VÁLLALAT

BUDAPEST VI. GYÁR-UTCA 5.

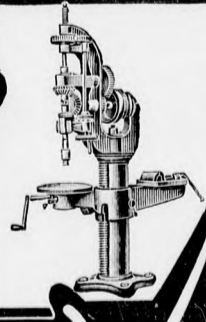
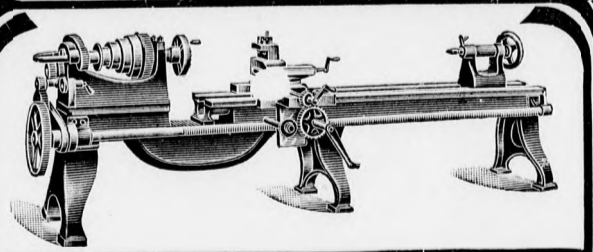
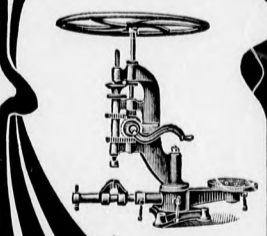
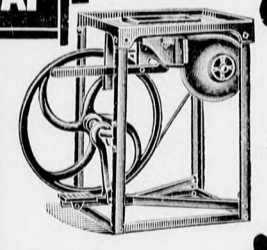
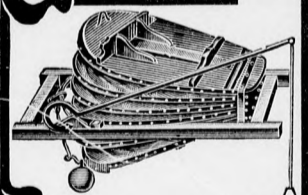
MINDEN GÉPÜZEMI KELLÉK.

SZERSZÁMOK, SZERSZÁMGÉPEK,

SZIVATTYUK, KUTAK, FECSEKENDŐK,

SZIJJAK, GÉP és HENGEROLAJOK.

ÁRJEGYZÉK INGYEN és BÉRMENTVE.



## Wilhelm Fredenhagen

:: szállítóberendezések és felvonók gyára ::

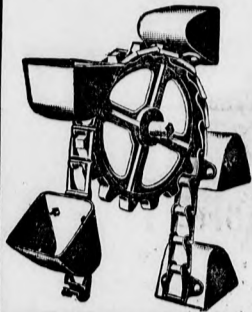
**OFFENBACH a/M. 18.**

### Szállító berendezések

Elevátorok. Transporteurök.  
Serlegművek. Hevederszállítók.  
Csigaszállítók.

**Felvonók** úgy áru-, mint személyszállítás  
a legmodernebb kivitelben. ☐☐

Vezérképviselő: **BÉKESSY IMRE** műszaki  
irodája  
Budapest, VI., Nagymező-u. 49.



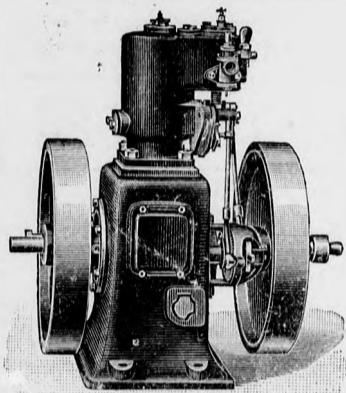
## Figyelmeztetés.

Ezennel tudomására hozzuk igen  
tisztelt magyarországi vevőkör-  
ünknek, hogy a legjobban elis-  
mert munkásvédelmi felszere-  
léseink és biztonsági berende-  
zéseink egyedárusítását a

**FEIK és TRÉBA**  
cégre

Budapest, V., Lipót-körut 22.  
ruháztuk át.

Carl Wendschuchs Etablissement  
**Dresden, Struverstrasse 11.**



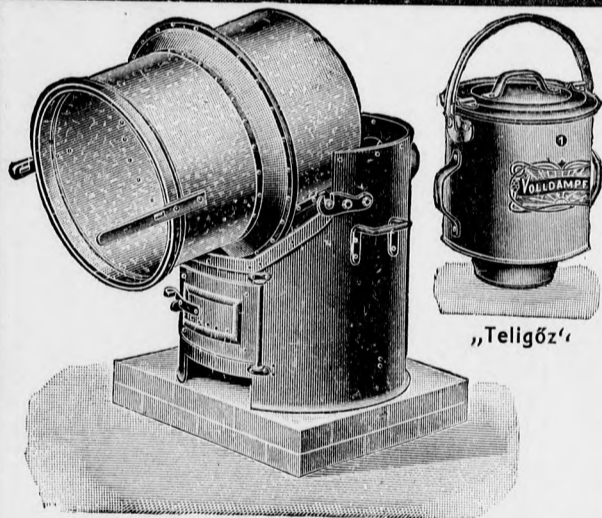
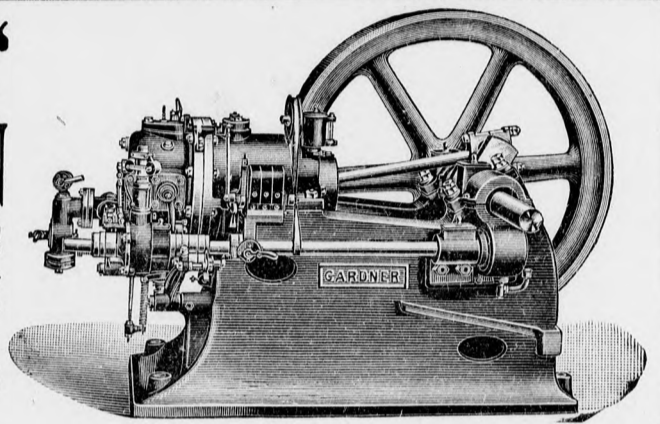
## 'GARDNER' MOTOREN

die Summe alles Guten!!

Liegende und stehende Typen für  
alle Brennstoffe von 1—200 HP.

Jahresabsatz! 1600 Motoren

**BIEBERSTEIN & GOEDICKE**  
HAMBURG I. 1g.



„JAJAG“

## John Takarmányfüllesztői

jó, egészséges, izletes eledelt készítenek.  
Gumós- és magtermények részére egyaránt előnyös.  
Olcsó. Célszerű, szolid kivitel. Olcsó.

**JOHN J. A. részvénytársaság,**

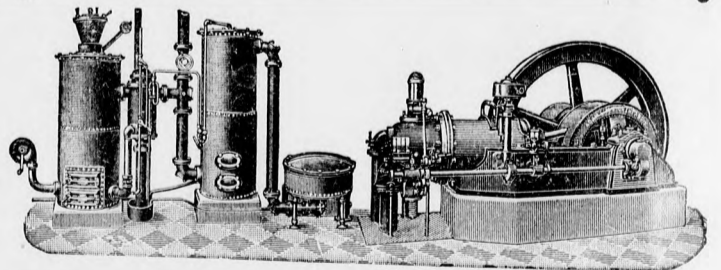
Wien, IV/1., Frankenberggasse 4/209.

Kereskedőknek magas engedmény!!!

**Original Adam's**  
**Benzin-Motoren u. Lokomobilen**  
in höchster Vollendung.

:: **Rohoel Hochdruck-Motore** ::  
liegender Anordnung. Viertaktssystem.

**Sauggasmotor-Anlagen.** Vorzüglich  
bewährt.



## GERHARD ADAM

Motoren-Fabrik

Wien, IX., Schwarzspanierstrasse 18.

Fachkundige, solvente Vertreter für noch einige  
Komitate gesucht.

„Jókai“ könyvnyomdai műintézet Budapest, VII., Thököly-ut 28. (Garay-bazár.)